

AFRICAN UNION

الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE

UNIÃO AFRICANA

Addis Ababa, ETHIOPIA P. O. Box 3243 Telephone 251115 517700

Website: www.africa-union.org

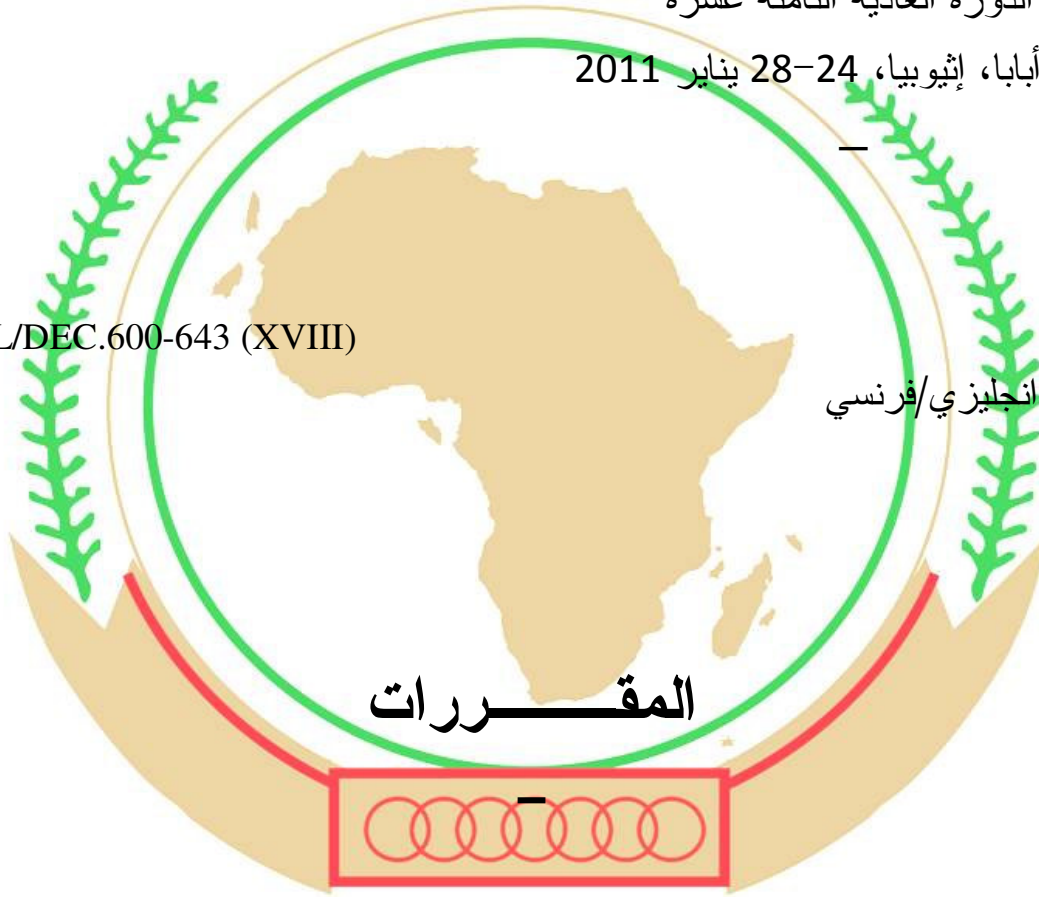
المجلس التنفيذي

الدورة العادية الثامنة عشرة

أديس أبابا، إثيوبيا، 24-28 يناير 2011

EX.CL/DEC.600-643 (XVIII)

الأصل: انجليزي/فرنسي



المقررات



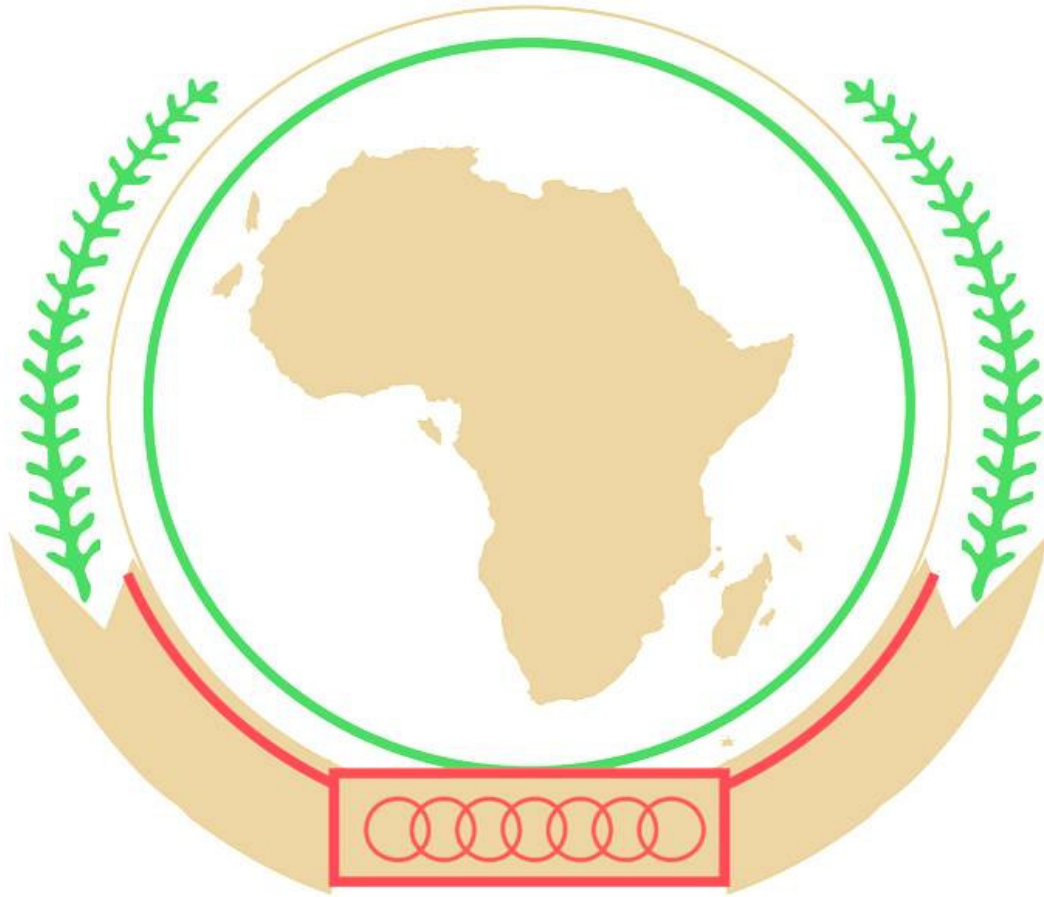
جدول المحتويات

عدد الصفحات	عنوان المقرر	رقم المقرر	الرقم
2	مقرر بشأن ميزانية الاتحاد الأفريقي للسنة المالية 2011، الوثيقة EX.CL/622(XVIII)	EX.CL/DEC. 600(XVIII)	1
1	مقرر بشأن المساهمات النظامية للدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي	EX.CL/DEC.601(XVIII)	2
2	مقرر بشأن مقترحات لتعديل هيكل مفوضية الاتحاد الأفريقي EX.CL/620(XVIII)iii	EX.CL/DEC.602(XVIII)	3
1	مقرر بشأن تقرير المفوضية عن التعاون مع بعض البلدان والمنظمات الدولية، الوثيقة EX.CL/620(XVIII)iii(a)	EX.CL/DEC.603 (XVIII)	4
3	مقرر بشأن التعاون المتعدد الأطراف، الوثيقة EX.CL/620(XVIII)iii(b)	EX.CL/DEC.604 (XVIII)	5
2	مقرر بشأن جدول الاجتماعات لسنة 2011، الوثيقة EX.CL/620(XVIII)IV	EX.CL/DEC.605 (XVIII)	6
1	مقرر بشأن تقرير المؤتمر الأول للوزراء المسؤولين عن الأرصاد الجوية في أفريقيا، الوثيقة EX.CL/587(XVII)	EX.CL/DEC.606 (XVIII)	7
2	مقرر بشأن تقرير المؤتمر الوزاري الثاني حول الحد من مخاطر الكوارث، الوثيقة EX.CL/589(XVII)	EX.CL/DEC.607 (XVIII)	8
2	مقرر بشأن تعزيز التعاون بين أفريقيا ومؤتمر طوكيو الدولي للتنمية في أفريقيا (تيكاد) تنفيذاً لخطة عمل يوكوهاما، الوثيقة EX.CL/593(XVII)	EX.CL/DEC.608 (XVIII)	9
2	مقرر بشأن المبادرة الأفريقية لتطوير الأعمال التجارية الزراعية والصناعات الزراعية (3ADI)، الوثيقة EX.CL/594(XVII)	EX.CL/DEC.609 (XVIII)	10
2	مقرر بشأن تقرير المؤتمر الثامن لوزراء الثروة الحيوانية، الوثيقة EX.CL/590(XVII)	EX.CL/DEC.610(XVIII)	11
1	مقرر بشأن جواز سفر ووثيقة مرور الاتحاد الأفريقي، الوثيقة EX.CL/621 (XVIII)	EX.CL/DEC.611 (XVIII)	12
1	مقرر بشأن تقرير الدورة الثالثة عشرة للمؤتمر الوزاري الأفريقي حول البيئة، الوثيقة EX.CL/624 (XVIII)	EX.CL/DEC.612 (XVIII)	13

عدد الصفحات	عنوان المقرر	رقم المقرر	الرقم
2	مقرر بشأن الدورة الثالثة لمؤتمر الوزراء الأفريقيين المسؤولين عن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الوثيقة EX.CL/625 (XVIII)	EX.CL/DEC.613 (XVIII)	14
3	مقرر بشأن تقرير المؤتمر الأول للوزراء الأفريقيين المسؤولين عن مصائد ومزارع الأسماك، الوثيقة EX.CL/627(XVIII)	EX.CL/DEC.614 (XVIII)	15
2	مقرر بشأن تقرير الدورة العادية الرابعة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي للوزراء المسؤولين عن مكافحة المخدرات ومنع الجريمة، الوثيقة EX.CL/628(XVIII)	EX.CL/DEC.615 (XVIII)	16
2	مقرر بشأن تقرير الدورة العادية الثالثة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي لوزراء الثقافة، الوثيقة EX.CL/628(XVIII)	EX.CL/DEC.616 (XVIII)	17
1	مقرر بشأن تقرير مؤتمر الوزراء الإفريقيين المسؤولين عن الزراعة، الوثيقة EX.CL.631 (XVIII)	EX.CL/DEC.617 (XVIII)	18
2	مقرر بشأن الرعي في أفريقيا، الوثيقة EX.CL/631(XVIII)	EX.CL/DEC.618 (XVIII))	19
1	مقرر بشأن تحسين سبل المعيشة الريفية في المناطق شبه القاحلة في أفريقيا، الوثيقة EX.CL/631(XVIII)	EX.CL/DEC.619 (XVIII))	20
1	مقرر بشأن سلامة الأغذية، الوثيقة EX.CL.631 (XVIII)	EX.CL/DEC.620 (XVIII))	21
1	مقرر بشأن الزراعة العضوية، الوثيقة EX.CL.631 (XVIII)	EX.CL/DEC.621 (XVIII))	22
1	مقرر بشأن الاتفاقية الإطارية لمنظمة الصحة العالمية بشأن مكافحة التبغ، الوثيقة EX.CL/631(XVIII)	EX.CL/DEC.622 (XVIII))	23
2	مقرر بشأن التحضير لمؤتمر الأمم المتحدة الرابع المعني بأقل البلدان نمواً، الوثيقة EX.CL/632(XVIII)	EX.CL/DEC.623 (XVIII))	24
2	مقرر بشأن تقرير مؤتمر الاتحاد الأفريقي للوزراء المسؤولين عن الطاقة، الوثيقة EX.CL/633 (XVIII)	EX.CL/DEC.624 (XVIII))	25
2	مقرر بشأن تقرير الدورة العادية الثانية لمؤتمر الاتحاد الأفريقي للوزراء المسؤولين عن التنمية الاجتماعية، الوثيقة EX.CL/634(XVIII)	EX.CL/DEC.625 (XVIII))	26
2	مقرر بشأن نتائج الاجتماع الرابع للجنة الفنية المتخصصة للدفاع والأمن والسلامة، الوثيقة EX.CL/635(XVIII)	EX.CL/DEC.626 (XVIII))	27
2	مقرر بشأن وضع التوقيع والتصديق على معاهدات منظمة الوحدة الأفريقية/الاتحاد الأفريقي، الوثيقة EX.CL/638 (XVIII)	EX.CL/DEC.627 (XVIII))	28
3	مقرر بشأن الوضع في الشرق الأوسط وفلسطين، الوثيقة EX.CL/641 (XVIII)	EX.CL/DEC.628 (XVIII))	29

الرقم	رقم المقرر	عنوان المقرر	عدد الصفحات
30	EX.CL/DEC.629 (XVIII))	مقرر بشأن الوضع الإنساني في أفريقيا الوثيقة EX.CL/642 (XVIII)	2
31	EX.CL/DEC.630 (XVIII))	مقرر بشأن التقارير عن تنفيذ الإعلان الرسمي للاتحاد الأفريقي حول المساواة بين الجنسين في إفريقيا، الوثيقة EX.CL/643(XVIII)	2
32	EX.CL/DEC.631 (XVIII)	مقرر بشأن الميثاق الأفريقي حول قيم ومبادئ الخدمة العامة والإدارة، الوثيقة EX.CL/645 (XVIII)	1
33	EX.CL/DEC.632 (XVIII)	مقرر اقترحه اتحاد جزر القمر، الوثيقة EX.CL/623 (XVIII)	1
34	EX.CL/DEC.633 (XVIII))	مقرر بشأن المجلس الاقتصادي والاجتماعي والثقافي للاتحاد الأفريقي الوثيقة EX/CL/648 (XVIII)	1
35	EX.CL/DEC.634 (XVIII))	مقرر بشأن تقرير أنشطة المحكمة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب لعام 2010، الوثيقة EX/CL/650 (XVII)	1
36	EX.CL/DEC.635 (XVIII))	مقرر بشأن تقرير خبراء الدول الأعضاء عن المشاورات حول موضوع الدورة العادية السادسة عشرة "تحو وحدة وتكامل أكبر من خلال القيم المشتركة"، الوثيقة EX/CL/619 (XVII)	2
37	EX.CL/DEC.636 (XVIII))	مقرر بشأن انتخاب أعضاء المجلس الاستشاري لمكافحة الفساد، الوثيقة EX.CL/652 (XVIII)	1
38	EX.CL/DEC.637 (XVIII))	مقرر بشأن تعيين عضو في اللجنة الأفريقية للخبراء حول حقوق الطفل ورفاهيته، الوثيقة EX.CL/653 (XVIII)	1
39	EX.CL/DEC.638 (XVIII)	مقرر بشأن الترشيحات الإفريقية في المنظومة الدولية الوثيقة EX.CL/646(XVIII)	4
40	EX.CL/DEC.639 (XVIII)	مقرر بشأن تقرير أنشطة اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب، الوثيقة EX.CL/649 (XVIII)	2
41	EX.CL/DEC.640 (XVIII)	مقرر بشأن البنود المقترحة من الدول الأعضاء والتي تم حذفها من جدول أعمال المجلس التنفيذي والمؤتمر	1
42	EX.CL/DEC.641(XVIII)	مقرر بشأن تقرير مجلس مكافحة الفساد داخل الاتحاد الأفريقي، الوثيقة EX.CL/651 (XVIII)	1
43	EX.CL/DEC.642 (XVIII)	مقرر بشأن تقرير البرلمان الإفريقي، الوثيقة EX.CL/647 (XVIII)	1
44	EX.CL/DEC.643 (XVIII)	مقرر بشأن تقرير الدورة الاستثنائية لمؤتمر الاتحاد الإفريقي	1

عدد الصفحات	عنوان المقرر	رقم المقرر	الرقم
	لوزراء الاقتصاد والمالية، ياوندي، الكاميرون، 16-17 ديسمبر 2010 الوثيقة EX.CL/636(XVIII)		



مقرربشأن ميزانية الاتحاد الأفريقي للسنة المالية 2011،الوثيقة EX.CL/622(XVIII)

إن المجلس التنفيذي:

1. يوافق على ميزانية الاتحاد الأفريقي للسنة المالية 2011 بمبلغ قيمته 256.754.447.00 دولار أمريكي ويوصي المؤتمر باعتمادها على النحو التالي:

(1) مبلغ إجمالي قيمته 122.602.045.00 دولار أمريكي كمساهمات مقدرة للدول الأعضاء وفقا للجدول الجديد لتقدير الأنصبة، ويشمل رصيد الميزانية البرنامجية التي تبلغ 10.177.417.00 دولارا أمريكيا.

(2) مبلغ إجمالي قيمته 134.152.402.00 دولار أمريكي مخصص للبرامج تم تأمينه من الشركاء الدوليين.

2. يوافق أيضا ويوصي المؤتمر باعتماد الميزانية الموزعة بين أجهزة الاتحاد الأفريقي على النحو التالي:

إجمالي ميزانية 2011			الشركاء	الدول الأعضاء		الجهة	
الإجمالي	الميزانية البرنامجية	الميزانية التشغيلية		الإجمالي	الميزانية البرنامجية		الميزانية التشغيلية
221,478,498	134,283,986	87,194,512	124,436,569	97,041,929	9,847,417	87,194,512	مفوضية الاتحاد الإفريقي
11,872,223	2,286,000	9,586,223	2,286,000	9,586,223		9,586,223	البرلمان الإفريقي
9,389,615	2,911,544	6,478,071	2,911,544	6,478,071		6,478,071	المحكمة الإفريقية لحقوق الإنسان والشعوب (المحكمة)
7,942,889	4,318,289	3,624,600	4,318,289	3,624,600		3,624,600	اللجنة الإفريقية لحقوق الإنسان والشعوب (اللجنة)
1,608,075	0	1,608,075		1,608,075		1,608,075	المجلس الاقتصادي والاجتماعي والثقافي للاتحاد الإفريقي

إجمالي ميزانية 2011			الشركاء	الدول الأعضاء			الجهة
الإجمالي	الميزانية البرنامجية	الميزانية التشغيلية		الإجمالي	الميزانية البرنامجية	الميزانية التشغيلية	
3,171,897	0	3,171,897		3,171,897		3,171,897	النيباد
236,250	0	236,250		236,250		236,250	لجنة الاتحاد الإفريقي للقانون الدولي
525,000	0	525,000		525,000		525,000	المجلس الاستشاري لمكافحة الفساد
530,000	530,000		200,000	330,000	330,000		مجلس السلم والأمن
256,754,447	144,329,819	112,424,627	134,152,402	122,602,045	10,177,417	112,424,627	الإجمالي

3. يرخص لوكالة النيباد للتنسيق والتخطيط تعبئة الأموال من الشركاء الإنمائيين بمبلغ قدره 5.428.803.00 دولار أمريكي لتغطية العجز الموجود في الميزانية التشغيلية للنيباد.
4. يرخص أيضا للمفوضية تعبئة الموارد لوحدة تنسيق النيباد في مكتب الرئيس من الشركاء الإنمائيين بمبلغ 694 750 دولارا أمريكيا.
5. يوافق على قيام المفوضية بتنفيذ قرار زيادة مساهمات الدول الأعضاء في صندوق السلام من (6%) إلى (7%) للسنة المالية 2011.

مقرر

بشأن المساهمات النظامية للدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي

الوثيقة EX.CL/620 (XVIII) vii

إن المجلس التنفيذي:

1. يحيط علماً بتوصيات لجنة الممثلين الدائمين حول المساهمات النظامية للدول الأعضاء؛
2. يشيد بالدول الأعضاء التي قامت بسداد مساهماتها بالكامل في الميزانيات العادية؛
3. يحث الدول الأعضاء الأخرى على سداد مساهماتها المقررة بالكامل وفي الوقت المناسب؛
4. يحث أيضاً الدول الأعضاء التي تستحق عليها متأخرات مساهمات، على سدادها؛
5. يثني على بروندي وسيراليون للوفاء بالتزاماتها وتصفية متأخرات مساهماتها؛
6. يرحب بجهود سيشيل لتصفية جزء كبير من متأخرات مساهماتها ويقرر رفع العقوبات عنها وتشجيعها على تصفية الرصيد المتبقي من هذه المتأخرات؛
7. يقرر الإبقاء على الإعفاء المؤقت من العقوبات الممنوح لجمهورية الكونغو الديمقراطية طالما استمرت في الوفاء بالتزاماتها؛
8. يقرر أيضاً فرض عقوبات على الدولتين العضويتين التاليتين:
 - (1) جمهورية أفريقيا الوسطى.
 - (2) غينيا بيساو.

مقرر

بشأن مقترحات لتعديل هيكل مفوضية الاتحاد الأفريقي

الوثيقة EX.CL/620 (XVIII) ii

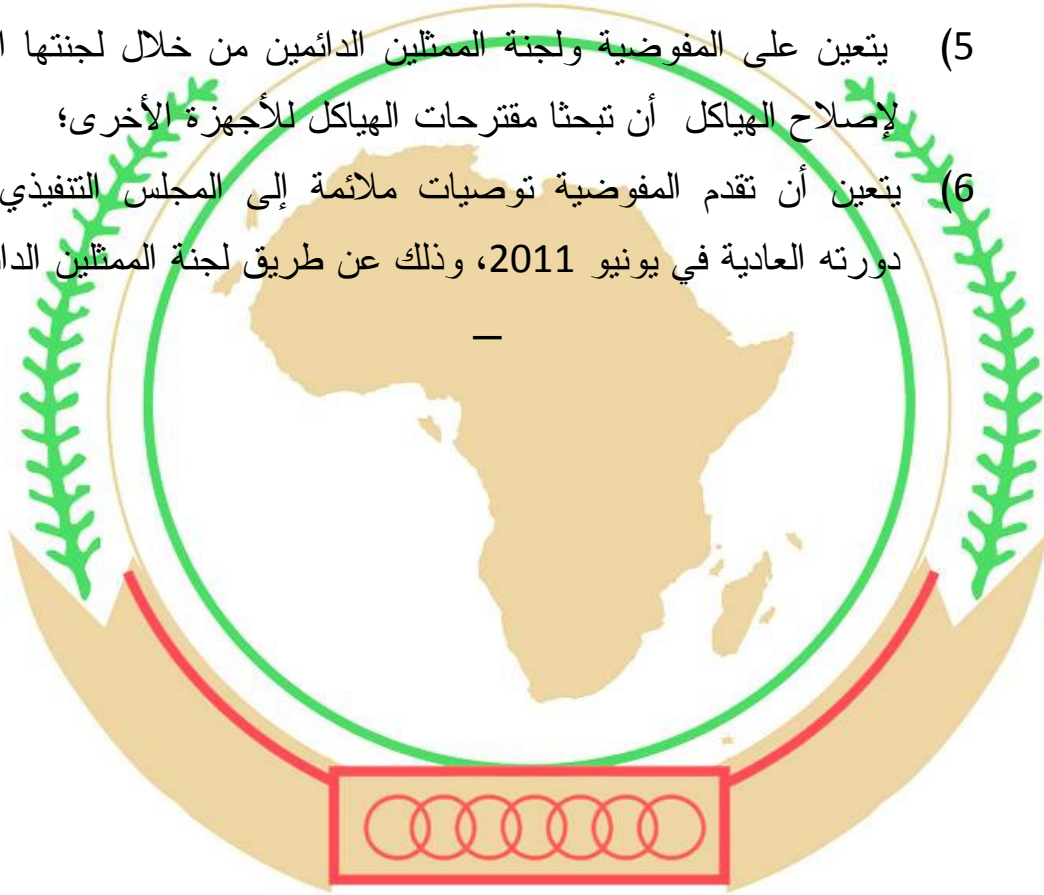
إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بتقرير وتوصيات لجنة الممثلين الدائمين بشأن تقرير لجنتها الفرعية لإصلاح الهياكل (الوثيقة EX.CL/620 (XVIII) ii)؛
- 2- يجيز تقرير وتوصيات لجنة الممثلين الدائمين بشأن الإصلاحات الهيكلية ويقرر ما يلي:
 - 1) إنشاء مائة وثلاث وعشرين (123) وظيفة جديدة في هيكل المفوضية على نحو ما هو متضمن في الوثيقة EX.CL/620 (XVIII) ii وملحقها ومع الآثار المالية المترتبة عن ذلك والمقدرة بـ 10.042.764.98 دولار أمريكي. ويتم شغل هذه الوظائف بطريقة تدريجية على فترة خمس (5) سنوات متتالية تبدأ خلال السنة المالية 2012؛
 - 2) يرخص للمفوضية أن تعين من المائة والثلاث والعشرين (123) وظيفة جديدة لمعالجة احتياجاتها ذات الأولوية بشرط القيام بذلك في حدود اعتمادات الميزانية المخصصة للتعيين في ميزانية 2011؛
 - 3) ستبحث لجنة الممثلين الدائمين من خلال لجنتها الفرعية لإصلاح الهياكل مقترحات متعلقة باستحداث وظائف نائب مدير في بعض حقائب المفوضية استناداً إلى حجم العمل، وتنوع الحقائب ومعايير أخرى تقوم المفوضية بوضعها وتجزؤها لجنة الممثلين الدائمين من خلال لجنتها الفرعية؛

(4) يتعين أن تقوم لجنة الممثلين الدائمين من خلال لجننتها الفرعية لإصلاح الهياكل ولجننتها الفرعية للتعاون المتعدد الأطراف إلى جانب المفوضية بإعداد وتقديم مقترحات متعلقة بهيكل تنسيق وإدارة الشراكات إلى المجلس التنفيذي في دورته العادية القادمة في يونيو 2011 مع مراعاة مقرر المجلس التنفيذي بشأن التعاون الأفريقي العربي والتعاون المتعدد الأطراف؛

(5) يتعين على المفوضية ولجنة الممثلين الدائمين من خلال لجننتها الفرعية لإصلاح الهياكل أن تبحثا مقترحات الهياكل للأجهزة الأخرى؛

(6) يتعين أن تقدم المفوضية توصيات ملائمة إلى المجلس التنفيذي خلال دورته العادية في يونيو 2011، وذلك عن طريق لجنة الممثلين الدائمين.



مقرر

بشأن تقرير المفوضية عن التعاون
مع بعض البلدان والمنظمات الدولية،
الوثيقة EX.CL/620(XVIII) iii (a)

إن المجلس التنفيذي:

1. يحيط علما بتقرير المفوضية عن التعاون مع بعض البلدان والمنظمات الدولية؛
2. يحيط علما كذلك بالتطورات الهامة الواردة في التقرير والتي تتطوي على إمكانية تعزيز العلاقات ليس فقط بين تلك البلدان والمنظمات الدولية والمفوضية ولكن أيضا بينها وبين إفريقيا ككل؛
3. يرحب بقبول اليابان المفوضية كمنظم مشارك لمؤتمر طوكيو الدولي الثاني حول تنمية أفريقيا ويدعو المفوضية ولجنة الممثلين الدائمين من خلال لجنتها الفرعية للتعاون المتعدد الأطراف إلى الاضطلاع بالأدوار المتوقعة منهما في العملية؛
4. يرحب أيضا بقبول الصين المفوضية كعضو كامل في عملية منتدى التعاون بين الصين وإفريقيا ويطلب من المفوضية ولجنة الممثلين الدائمين من خلال لجنتها الفرعية للتعاون المتعدد الأطراف الاضطلاع بالأدوار المتوقعة منهما في العملية.
5. يشجع المفوضية على مواصلة أنشطتها التعاونية مع شركائها وإطلاع لجنة الممثلين الدائمين من خلال لجنتها الفرعية على ذلك بشكل منتظم.



مقرر

بشأن التعاون المتعدد الأطراف،

الوثيقة EX.CL/620(XVIII) iii (b)

إن المجلس التنفيذي:

1. يحيط علماً بتوصيات لجنة الممثلين الدائمين بشأن تقرير اللجنة الفرعية للتعاون المتعدد الأطراف للجنة الممثلين الدائمين عن أنشطتها المتعلقة بالشراكات الإستراتيجية لإفريقيا؛
2. يجيز التوصيات الواردة في التقرير.
حول قمة منتدى أفريقيا - الهند
3. يرحب بإطلاق خطة العمل ويشجع كلا الطرفين على اتخاذ الخطوات لتنفيذها؛
4. يطلب من الدول الأعضاء والمفوضية الإسراع بالاستجابة لمختلف المقترحات التي قدمتها الهند في إطار قمة منتدى أفريقيا - الهند؛
5. يطلب أيضاً من المفوضية ولجنة الممثلين الدائمين من خلال لجنتها الفرعية للتعاون المتعدد الأطراف اتخاذ المبادرة للتعجيل بتنفيذ خطة عمل التنفيذ المشتركة بين أفريقيا والهند لفائدة أفريقيا.
6. وافق على مواقع المؤسسات ومراكز التدريب المهني والبيوت النموذجية المنخفضة التكلفة التي ستقوم الهند ببنائها في أفريقيا وكذلك المؤسسات البحثية والفنية التي ستدعمها الهند؛
7. يطلب من الدول الأعضاء والمفوضية اتخاذ التدابير المناسبة لمتابعة تنفيذ المشاريع ورفع تقارير منتظمة عن ذلك.
8. يكرر طلبه إلى الدول الأعضاء والمفوضية لضمان التعميم المستدام لإطار التعاون بين أفريقيا والهند لما ينطوي عليه من فرص متصلة وذلك بهدف تمكين شعوب الطرفين من الوصول إلى البرامج والأنشطة لمنفعتهم المتبادلة؛

9. يقرر عقد قمة منتدى أفريقيا - الهند الثانية في أديس أبابا، أثيوبيا، من 23 إلى 27 مايو 2011. ويدعو المفوضية ولجنة الممثلين الدائمين من خلال لجنتها الفرعية للتعاون المتعدد الأطراف والهند إلى التعجيل بالتحضيرات لهذه القمة.

حول قمة أفريقيا - أمريكا الجنوبية

10. يحيط علماً بالتحديات التي واجهت الجانب الأفريقي بخصوص إدارة عملية منتدى أفريقيا - أمريكا الجنوبية.

11. يشدد على الحاجة الملحة إلى عقد اجتماع لآلية تنسيق منتدى أفريقيا - أمريكا الجنوبية على وجه الاستعجال بهدف توضيح البرامج والاجتماعات وأماكن الانعقاد فضلاً عن المواعيد التي ينبغي الاتفاق عليها بين الطرفين؛

12. يطلب من المفوضية ولجنة الممثلين الدائمين من خلال لجنتها الفرعية للتعاون المتعدد الأطراف تقديم مقترحات محددة للبحث من قبل المجلس قبل الاجتماع القادم لآلية التنسيق.

13. يشجع على مواصلة التحضير لقمة أفريقيا - أمريكا الجنوبية القادمة المقرر عقدها في الجماهيرية العربية الليبية العظمى في 2011 ويدعو الجماهيرية العربية الليبية العظمى، المنسق الأفريقي (نيجيريا) ولجنة الممثلين الدائمين من خلال لجنتها الفرعية للتعاون المتعدد الأطراف والمفوضية المبادرة إلى تقديم مقترحات للبحث من قبل كبار المسؤولين قبل القمة؛

14. يطلب من الطرفين تنفيذ الخطة المعتمدة في نيويورك في سبتمبر 2010؛

15. يطلب من الطرفين أيضاً بحث صلاحيات وعمل الأمانة بما في ذلك مكتب الأمين العام للجنة الرئاسية الإستراتيجية.

16. يكرر أن الجانب الأفريقي سوف يتم تمثيله في اللجنة الرئاسية الإستراتيجية برئاسة دولة/حكومة عن كل واحد من أقاليم أفريقيا الخمسة والاتحاد الأفريقي طبقاً للتفويض المحدد مسبقاً.

حول منتدى أفريقيا - كوريا الجنوبية

17. يشجع الجهود المبذولة من أجل استكمال خطة التنفيذ التي يجب أن تركز على الإجراءات والبرامج القارية والإقليمية دون المساس بالأنشطة الثنائية الجارية.
18. يشجع أيضاً الجانب الأفريقي على تقديم مقترحات محددة حول البرامج والمشاريع للبحث من قبل الجانب الكوري.

حول قمة شراكة أفريقيا - تركيا

19. يعتمد خطة التنفيذ المشتركة لشراكة أفريقيا- تركيا 2010 - 2014.
20. يرحب بإطلاق خطة التنفيذ المشتركة لشراكة أفريقيا - تركيا 2010 - 2014 ويشجع الطرفين على اتخاذ الخطوات لتنفيذها.
21. يطلب من المفوضية ولجنة الممثلين الدائمين من خلال لجنتها الفرعية للتعاون المتعدد الأطراف التحضير للاجتماع الوزاري نصف المرحلي في عام 2011 وفقاً لإعلان اسطنبول لعام 2008 في موعد ومكان يتم تحديدهما من خلال المشاورات.

حول شراكة أفريقيا - الاتحاد الأوروبي

22. يطلب من لجنة الممثلين الدائمين من خلال لجنتها الفرعية للتعاون المتعدد الأطراف المشاركة التامة في تنفيذ نتائج قمة أفريقيا - الاتحاد الأوروبي الثالثة المنعقدة في طرابلس، الجماهيرية العربية الليبية العظمى، من 28-29 نوفمبر 2010 وكذلك في إدارة الشراكة التي ينبغي أيضاً تنسيقها على المستوى المركزي داخل المفوضية.
23. يحث كلا الطرفين على تعزيز تنفيذ الإستراتيجية المشتركة وخاصة خطة العمل الثانية.

مقرر

بشأن جدول الاجتماعات لسنة 2011،

الوثيقة EX.CL/620(XVIII) iv

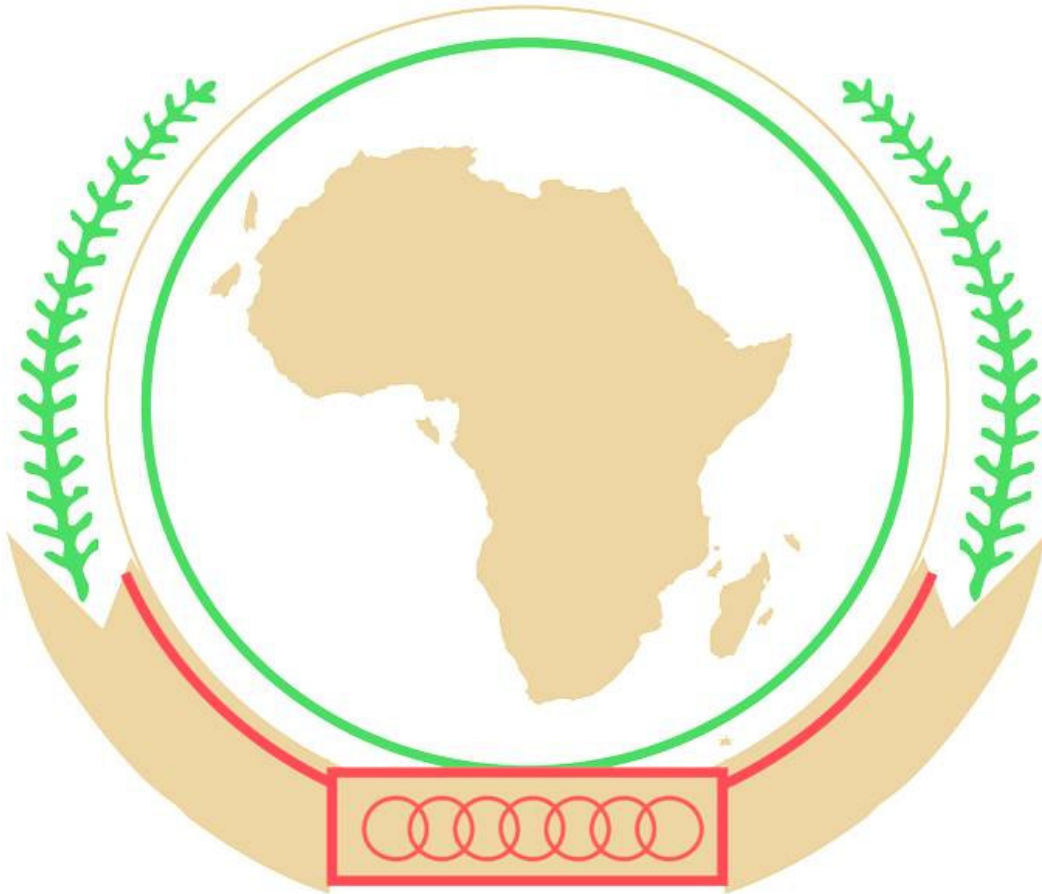
إن المجلس التنفيذي:

- 1- **يحيط علماً** بمشروع جدول الاجتماعات لسنة 2011 للاتحاد الأفريقي؛
- 2- **يرحب** بجهود المفوضية وخاصة من خلال مديرية خدمات المؤتمرات، ومديرية التخطيط الاستراتيجي للسياسات والرصد والتقييم وتعبئة الموارد، لضمان إعداد جدول الاجتماعات على نحو منطقي ومحسن؛
- 3- **يقرر** أن يتم بحث واعتماد جميع البرامج، من قبل لجنة الممثلين الدائمين من خلال لجنتها الفرعية للمؤتمرات والبرامج مسبقاً، قبل إعداد جدول الاجتماعات وإدماج مثل هذه البرامج في مشروع الميزانية للبحث من قبل لجنة الممثلين الدائمين من خلال اللجنة الاستشارية الفرعية للميزانية والشؤون الإدارية والمالية؛
- 4- **يكرر** ضرورة قيام اللجنة الفرعية للمؤتمرات والبرامج بمعالجة الجوانب المتعلقة بالمؤتمرات والبرامج التي تتدرج تحت اختصاصه بطريقة متكافئة.
- 5- **يطلب** من المفوضية أن تحترم بدقة موعد الشهرين (2) المحدد لتقديم الوثائق إلى مديرية خدمات المؤتمرات لمعالجتها، على ألا يتجاوز حجم هذه الوثائق اثنتي عشرة (12) صفحة على الأكثر إلا في الحالات التي يقرر فيها رئيس المفوضية خلاف ذلك؛
- 6- **يطلب أيضاً** من المفوضية أن تضمن تولي مهمة تحديد عدد العاملين المكلفين بخدمة الاجتماعات، طبقاً للمعايير الدولية المعمول بها في المنظمات المماثلة، بغية ضمان سير هذه الاجتماعات على نحو سلس وفعال؛

7- **يطلب** من المفوضية كذلك ضمان عدم استخدام بنود الميزانية المخصصة لمعالجة الوثائق والترجمة الفورية، لأغراض أخرى.

8- **وأخيرا**، يطلب من المفوضية رفع تقارير منتظمة عن تنفيذ هذا المقرر.

—



مقرر

بشأن تقرير المؤتمر الأول للوزراء المسؤولين

عن الأرصاد الجوية في أفريقيا،

الوثيقة EX.CL/587(XVII)

إن المجلس التنفيذي:

1. **يحيط علما** بتقرير المؤتمر الأول للوزراء المسؤولين عن الأرصاد الجوية في أفريقيا (أمكوميث) المنعقد في نيروبي، كينيا، من 12 إلى 16 أبريل 2010 والتوصيات الواردة فيه باعتبارها عملا جاريا يتعين استكمالها لاحقا.
2. **يوصي** ببحث المسائل الهامة مثل اللجان الفنية المتخصصة؛ واللجان الخاصة المقترحة ومستوى التمثيل والمشاركة، وكثرة الاجتماعات، والآثار المالية خلال الخطوة المخطط لها بين لجنة الممثلين الدائمين/ المفوضية وتقديم توصيات ملائمة إلى المجلس التنفيذي؛
3. **يطلب** من المفوضية التعاون مع المؤتمر الوزاري الأفريقي حول الأرصاد الجوية والشركاء الآخرين ذوي الصلة في تسهيل تنفيذ هذا المقرر، بما في ذلك إعداد إستراتيجية إفريقية متكاملة حول الأرصاد الجوية وإطار العمل ذي الصلة.

مقرر

بشأن تقرير المؤتمر الوزاري الثاني حول الحد من مخاطر الكوارث،

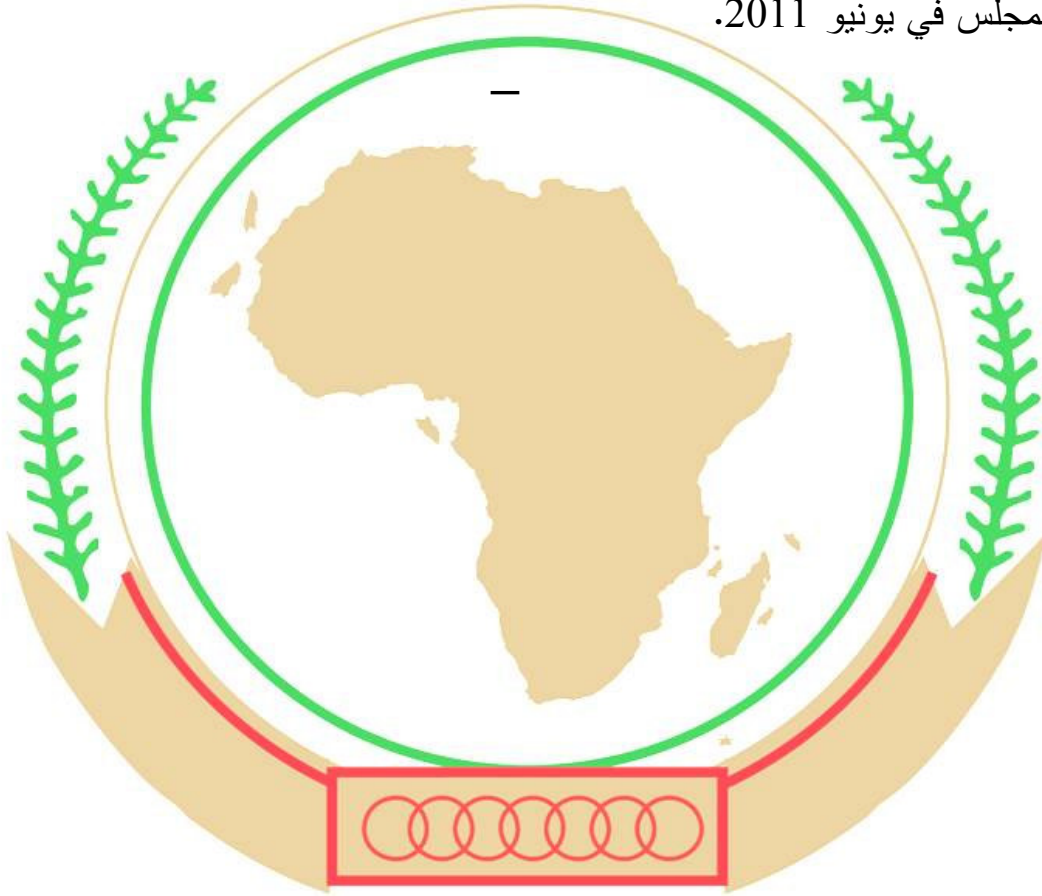
الوثيقة EX.CL/589(XVII)

إن المجلس التنفيذي:

1. يحيط علماً بتقرير المؤتمر الوزاري الثاني حول الحد من مخاطر الكوارث، المنعقد في نيروبي، كينيا، من 14 إلى 16 أبريل 2010 ويجيز التوصيات الواردة فيه؛
2. يجيز برنامج العمل الممدد لتنفيذ الاستراتيجية الإقليمية الأفريقية للحد من مخاطر الكوارث (2006-2015)؛
3. يحث جميع الدول الأعضاء والمجموعات الاقتصادية الإقليمية على اتخاذ التدابير اللازمة لتنفيذ برنامج العمل الممدد لتنفيذ الاستراتيجية الإقليمية الأفريقية للحد من مخاطر الكوارث (2006-2015)؛
4. يناشد الشركاء الإنمائيين المعنيين، بما في ذلك وكالات الأمم المتحدة ذات الصلة والمؤسسات المالية الإقليمية والعالمية والوكالات الثنائية والمتعددة الأطراف، تقديم الدعم الفني والمالي المطلوب إلى الدول الأعضاء والمفوضية والمجموعات الاقتصادية الإقليمية لضمان التنفيذ الفعال لهذا المقرر.
5. يطلب من المفوضية ووكالة التخطيط والتنسيق للنيباد تسهيل وتنسيق تنفيذ هذا المقرر وفقاً لتوصية المؤتمر الوزاري الثاني حول الحد من مخاطر الكوارث.
6. يطلب من المفوضية أيضاً التعجيل بإجراءات دراسة الجدوى حول إنشاء منظومة أفريقية بقيادة الاتحاد الأفريقي لمخاطر الكوارث تمكن الدول الأعضاء من تقاسم المخاطر عبر الأقاليم، واتخاذ الترتيبات الإدارية اللازمة حتى يتم استكمال دراسة الجدوى.

7. **يناشد** الشركاء الإنمائيين ذوى الصلة بما في ذلك الوكالات ذات الصلة للأمم المتحدة والمؤسسات المالية الإقليمية والعالمية والوكالات الثنائية والمتعددة الأطراف تقديم الدعم الفني والمالي اللازم إلى الدول الأعضاء والمفوضية ووكالة التخطيط والتنسيق للنيباد والمجموعات الاقتصادية الإقليمية من أجل ضمان التنفيذ الفعال لهذا المقرر.

8. **يطلب** من المفوضية تقديم تقرير عن تنفيذ هذا المقرر إلى الدورة العادية المقبلة للمجلس في يونيو 2011.



مقرر

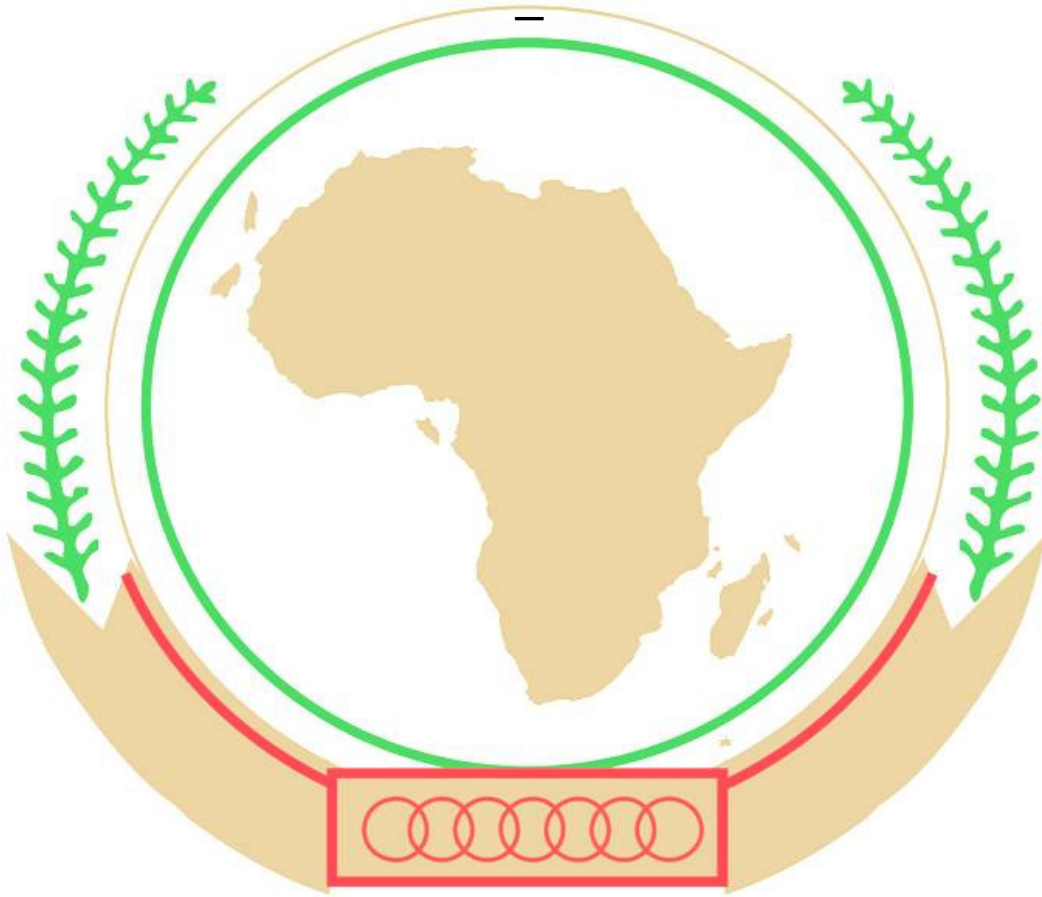
بشأن تعزيز التعاون بين أفريقيا ومؤتمر طوكيو الدولي
للتنمية في أفريقيا (تيكاد) تنفيذاً لخطة عمل يوكوهاما،

الوثيقة EX.CL/593(XVII)

إن المجلس التنفيذي:

1. يرحب بجهود الحكومة اليابانية الرامية إلى تعزيز تنفيذ خطة عمل يوكوهاما كما أعدها مؤتمر طوكيو الدولي للتنمية في أفريقيا (تيكاد 4) وأولويات تنشيط النمو الاقتصادي وضمان أمن الإنسان (بما في ذلك تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية وتعزيز السلم والحكم الرشيد)، ومعالجة المسائل البيئية وتغير المناخ.
2. يحيط علماً بالتقدم المحرز من خلال آلية متابعة تيكاد بهدف استعراض وتقييم الوضع الحالي لتنفيذ خطة عمل يوكوهاما من قبل الحكومة اليابانية والمشاركين في تنظيم تيكاد والشركاء الإنمائيين والبلدان الأفريقية.
3. يشجع الحكومة اليابانية على دعم إنشاء بنية مالية عالمية جديدة وأطر للإدارة الاقتصادية واستخدام عملية التيكاد لتعزيز المزيد من الشمولية والمشاركة الأفريقية.
4. ويرحب بعزم الحكومة اليابانية على نقل البيان الصادر عن اجتماع المتابعة الوزاري الثاني لتيكاد المنعقد في أروشا، تنزانيا، يومي 2 و3 مايو 2010، إلى المحافل الدولية الهامة.
5. يدعو الدول الأعضاء، بالتعاون مع المفوضية ووكالة النيباد للتخطيط والتنسيق وكذلك المجموعات الاقتصادية الإقليمية إلى العمل بشكل وثيق مع عملية تيكاد لتنفيذ البرامج الإقليمية والقارية.

6. **يطلب** من المفوضية ووكالة النيباد للتخطيط والتنسيق بالتعاون مع المجموعات الاقتصادية الإقليمية، دعم تنفيذ التوصيات الصادرة عن المنتدى الأفريقي الآسيوي الخامس للأعمال التجارية المنعقد في يونيو 2009 في كمبالا، أوغندا، والمتعلقة بسياسة التنمية المستدامة للسياحة في أفريقيا.
7. **ويطلب كذلك** من المفوضية تقديم تقارير منتظمة عن تنفيذ المقرر.



مقرر

بشأن المبادرة الأفريقية لتطوير الأعمال

التجارية الزراعية والصناعات الزراعية (3ADI)،

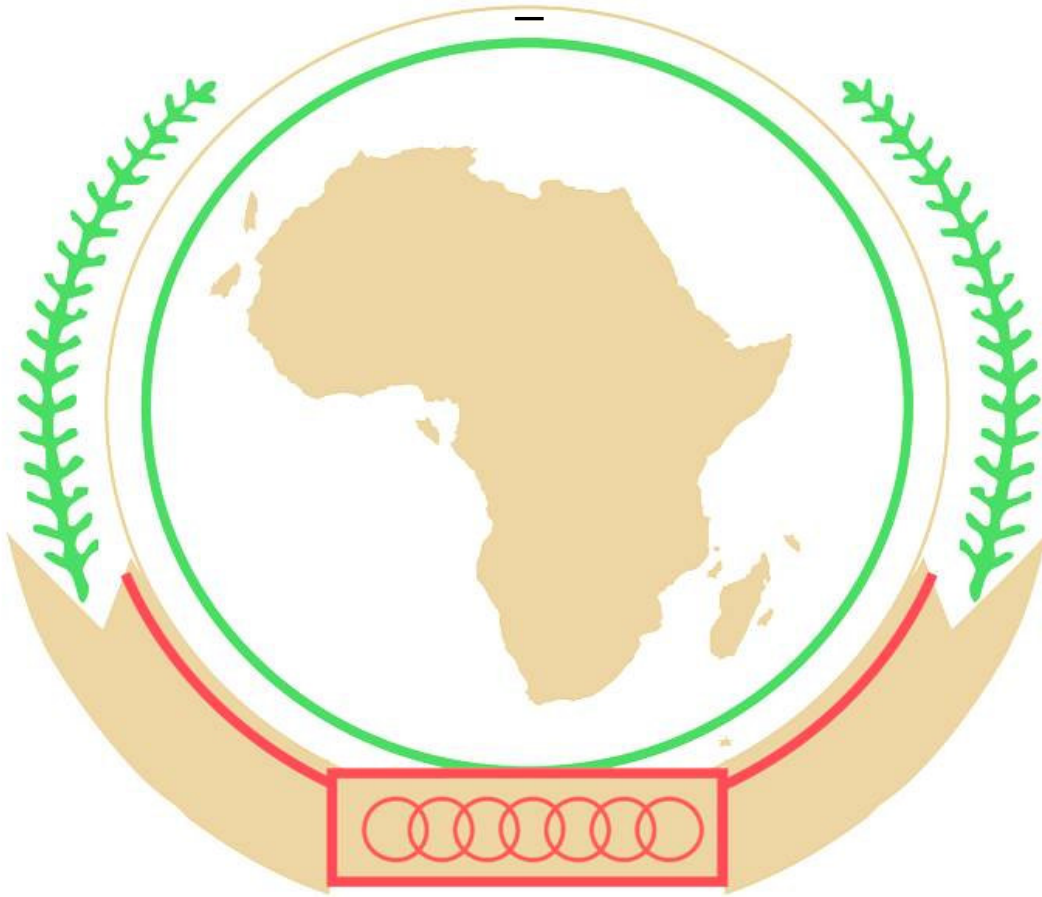
الوثيقة EX.CL/594(XVII)

إن المجلس التنفيذي:

1. يحيط علما بتقرير المفوضية عن المؤتمر الرفيع المستوى لتطوير الأعمال التجارية الزراعية والصناعات الزراعية في أفريقيا، المنعقد في أبوجا، نيجيريا، الفترة من 8 إلى 10 مارس 2010 ويجيز المبادرة الأفريقية لتطوير الأعمال التجارية الزراعية والصناعات الزراعية، وكذلك إعلان أبوجا المعتمد من قبل المؤتمر الرفيع المستوى حول تطوير الأعمال التجارية والصناعات الزراعية في أفريقيا.
2. يدعو الدول الأعضاء إلى تكريس موارد وطنية كافية لتطوير قطاعي الأعمال التجارية الزراعية والصناعات الزراعية في بلدانها.
3. يدعو أيضا الدول الأعضاء والمجموعات الاقتصادية الإقليمية ومؤسسات القطاع الخاص والمتعاملين والشركاء الإنمائيين وأصحاب المصلحة، إلى اتخاذ التدابير الضرورية لتنفيذ المبادرة بشكل فعال.
4. ويدعو كذلك البنك الأفريقي للتنمية والبنوك المركزية الأفريقية والمؤسسات المالية الأخرى في الدول الأعضاء والمؤسسات الأفريقية والدولية الأخرى ذات الصلة، للمساعدة على تعبئة الموارد لتطوير قطاعي الأعمال التجارية الزراعية والصناعات الزراعية في أفريقيا من القيام، من بين أمور أخرى، بوضع الأدوات والآليات المالية المناسبة.
5. يطلب من المفوضية، بالتعاون مع المجموعات الاقتصادية الإقليمية واللجنة الاقتصادية لأفريقيا التابعة للأمم المتحدة والبنك الأفريقي للتنمية ومنظمة الأمم المتحدة

للتنمية الصناعية (اليونيدو) ومنظمة الأغذية والزراعة (الفاو) والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (إيفاد)، تنظيم اجتماعات إقليمية في أفريقيا بهدف تعميم المبادرة.

6. **يطلب أيضا** من المفوضية، بالتعاون مع اللجنة الاقتصادية لأفريقيا التابعة للأمم المتحدة والبنك الأفريقي للتنمية واليونيدو والفاو والإيفاد، تقديم تقارير مرحلية كل سنتين عن تنفيذ المبادرة إلى الدورات العادية للمؤتمر.



مقرر

بشأن تقرير المؤتمر الثامن لوزراء الثروة الحيوانية،

الوثيقة (EX.CL/590XVII)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- **يحيط علماً** بتقرير المؤتمر الثامن لوزراء الموارد الحيوانية المنعقد في عنيتي، أوغندا يومي 13 و 14 مايو 2010 **ويوافق** على التوصيات الواردة فيه؛
- 2- **يرحب** بجهود المفوضية في دعم الدول الأعضاء وتعزيز الصحة الحيوانية والإنتاج الحيواني والتجارة فيه ؛
- 3- **يحث** الدول الأعضاء على:
 - (1) تعزيز الاستثمار في تنمية الثروة الحيوانية وفقاً للالتزام مابوتو لعام 2003 المتعلق بالبرنامج الأفريقي الشامل للتنمية الزراعية؛
 - (2) تقوية/ إنشاء آليات تنسيق وطنية لمواءمة المسائل المرتبطة بالصحة والصحة النباتية؛
 - (3) تحسين نوعية ومواقب آليات رفع التقارير عن الأمراض الحيوانية؛
- 4- **يحث** المجموعات الاقتصادية الإقليمية أيضا على القيام بما يلي:
 - (1) إنشاء نظم إدارة الماشية **جيدة الهيكلة لتحقيق** التنسيق الفعال للأمراض والأوبئة الحيوانية العابرة للحدود؛
 - (2) توسيع نطاق برنامج العمل لتنفيذ الإستراتيجية الإقليمية الأفريقية للحد من مخاطر الكوارث (2006-2015)؛
- 5- **يطلب** من المفوضية، بالتعاون مع المجموعات الاقتصادية الإقليمية والشركاء القيام بما يلي:

- (1) عقد قمة حول الماشية بهدف إشراك رؤساء دول وحكومات الاتحاد الأفريقي في تعزيز الموارد الحيوانية إمكانات تنمية الموارد الحيوانية؛
 - (2) تقوية واستدامة مشاركة الدول الأعضاء في وضع المقاييس؛
 - (3) تعزيز التجارة الإقليمية داخل البلدان وفيما بينها في مجال الموارد الحيوانية.
- 6- يدعو الشركاء الإنمائيين المعنيين إلى توفير الدعم المالي والتقني المطلوب للدول الأعضاء والمفوضية والمجموعات الاقتصادية الإقليمية بغية ضمان التنفيذ الفعال لهذا المقرر.

7- يطلب من المفوضية تقديم تقارير منتظمة عن تنفيذ هذا المقرر.



مقرر

بشأن جواز سفر ووثيقة مرور الاتحاد الأفريقي،

الوثيقة EX.CL/621 (XVIII)

إن المجلس التنفيذي:

1. يحيط علماً بتقرير رئيس المفوضية عن تنفيذ جواز السفر الدبلوماسي وجواز سفر الخدمة الجديدين للاتحاد الأفريقي؛
2. يحيط علماً أيضاً بالصعوبة التي واجهتها المفوضية في إصدار جواز السفر الدبلوماسي وجواز سفر الخدمة بصلاحيته مدتها خمس (5) سنوات لفائدة العاملين بعقود قصيرة المدة (العاملين المعيّنين لفترات قصيرة، موظفي المشاريع والخبراء الاستشاريين)؛
3. يجيز توصية المفوضية باعتماد تصميم جديد بنفس الجودة والمعايير الأمنية بالنسبة لوثيقة المرور الدبلوماسية وجواز سفر الخدمة للاتحاد الأفريقي لفائدة العاملين بعقود قصيرة الأمد؛
4. يطلب من المفوضية أن تقدم إلى الدول الأعضاء المعايير والخطوط التوجيهية المتعلقة بالأهلية لجوازي السفر الدبلوماسي والخاص وكذلك جواز المرور؛
5. يطلب أيضاً من المفوضية رفع تقرير عن تنفيذ هذا المقرر إلى الدورة العادية القادمة للمجلس التنفيذي في يونيو/يوليو 2011.



مقرر

بشأن تقرير الدورة الثالثة عشرة

للمؤتمر الوزاري الأفريقي حول البيئة،

الوثيقة (EX.CL/624 (XVIII)

إن المجلس التنفيذي:

1. يحيط علماً بتقرير الدورة الثالثة عشرة للمؤتمر الوزاري الأفريقي حول البيئة المنعقدة في باماكو، مالي، من 21 إلى 25 يونيو 2010، ويجيز توصيات ومقررات وإعلان الدورة الثالثة عشرة للمؤتمر الوزاري الأفريقي حول البيئة.
2. يجيز أيضا التوصية بعقد قمة أفريقية حول الاقتصاد الأخضر أو جعله موضوعاً لقمة لتسهيل تعبئة الاستثمارات في التكنولوجيا الخضراء للتعجيل بنمو اقتصادي متوجه نحو تخفيض نسبة الكربون في سبيل تحقيق تنمية مستدامة في القارة.
3. يطلب من المفوضية، بالتعاون مع أمانة المؤتمر الوزاري الأفريقي حول البيئة، إضفاء الطابع الرسمي على المؤتمر الوزاري الأفريقي حول البيئة باعتباره الهيئة الوزارية المعنية بالبيئة في إطار اللجنة الفنية المتخصصة حول الزراعة والتنمية الريفية والمياه والبيئة.
4. يطلب أيضا من المفوضية ووكالة التخطيط والتنسيق للنيباد، بالتعاون مع البنك الأفريقي للتنمية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا وكذلك الشركاء المعنيين الآخرين، تنفيذ هذا المقرر.
5. يطلب كذلك من المفوضية رفع تقارير منتظمة عن تنفيذ هذا المقرر.

مقرر

بشأن تقرير الدورة الثالثة لمؤتمر الوزراء الأفريقيين

المسؤولين عن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

الوثيقة EX.CL/625 (XVIII)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بتقرير الدورة العادية الثالثة لمؤتمر الوزراء الأفريقيين المسؤولين عن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات المنعقد في أبوجا، نيجيريا، يومي 6 و 7 أغسطس 2010.
- 2- يؤيد ويرحب بإعلان أبوجا لعام 2010 والمبادرات العديدة حول تطوير قطاع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في أفريقيا، بما في ذلك:
- 3- يؤيد إدماج تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في برامج الإرشادية الوطنية وإدماج سياسات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في القطاعات الأخرى على المستويات الوطنية والإقليمية والقارية.
- 4- يطلب من مؤتمر الوزراء الأفريقيين المسؤولين عن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ينبغي للمؤتمر الوزاري الاستفادة من الخطوط الإرشادية للسياسة العامة بغية تنفيذ المقررات وخطة العمل المعتمدة من قمة الاتحاد حول موضوع التكنولوجيات والاتصالات والمعلومات خلال دورة يناير 2010 ،
- 5- يطلب أيضا من المؤتمر الوزاري أن يكون ملكية للاتحاد الأفريقي وأن تتم تحضيرات كافية لاجتماعاته كما ينبغي أن يحدد أهدافا ونتائج واقعية قابلة للقياس على أن يتم تحديد دور الشركاء في هذه الاجتماعات.

6- يطلب من المفوضية:

- 1) تعزيز الانتقال من البث الأرضي القياسي إلى البث الأرضي الرقمي وإنشاء لجنة وطنية متعددة التخصصات (خبراء ومنظمي الاتصالات السلكية واللاسلكية/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، خبراء ومنظمي البث الإذاعي وصانعي السياسات) بشأن التحويل التناظري.
 - 2) تعزيز تنفيذ برنامج البريد الإلكتروني.
 - 3) تأمين الموارد المدارية/الطيفية اللازمة لإيواء الأقمار الصناعية القارية، بما في ذلك تطبيقها ككتلة لضمان تخصيص الموارد المدارية غير المستخدمة للمنظمة الدولية للاتصالات السلكية واللاسلكية عبر الأقمار الصناعية، لأفريقيا، كمسألة ذات أولوية.
 - 4) استكمال اتفاقية التشريعات الإلكترونية ودعم تنفيذها في الدول الأعضاء بحلول عام 2012.
 - 5) تنفيذ مشروع دوت أفريقيا.
 - 6) إجراء دراسة جدوى لإنشاء وكالة أفريقية للفضاء ووضع سياسة فضائية أفريقية.
 - 7) تنفيذ إدماج اللجنة الأفريقية الإلكترونية للنيباد في حوكمة مؤتمر الوزراء الأفريقيين المسؤولين عن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.
- 7- يحث الدول الأعضاء والمجموعات الاقتصادية الإقليمية على المشاركة في اللجنة ودعمها للتعبيل بتنفيذ الأنشطة المذكورة أعلاه.
- 8- يناشد لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا والبنك الأفريقي للتنمية والاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية والبنك الدولي والاتحاد الأوروبي وشركة الإنترنت لأسماء وأرقام معينة ومجتمع الإنترنت والمؤسسات المتخصصة والوكالات ذات الصلة والشركاء الإنمائيين، لمساندة تنفيذ هذا المقرر.
- 9- يطلب كذلك من المفوضية رفع تقارير دورية عن تنفيذ هذا المقرر.

مقرر

بشأن تقرير المؤتمر الأول للوزراء الأفريقيين

المسؤولين عن مصائد ومزارع الأسماك،

الوثيقة EX.CL/627(XVIII)

إنّ المجلس التنفيذي:

1- يحيط علماً بتقرير المؤتمر الأول للوزراء الأفريقيين المسؤولين عن مصائد ومزارع الأسماك حول تنفيذ الخطط الإقليمية الخاصة بمصائد ومزارع الأسماك المنعقد في بانجول، جامبيا من 22 إلى 25 سبتمبر 2010؛ ويجيز التوصيات الواردة في التقرير.

2- يحث الدول الأعضاء على:

(1) زيادة الاعتمادات المخصصة في الميزانية لقطاع مصائد ومزارع الأسماك وفقاً للالتزام مابوتو 2003 للبرنامج الأفريقي الشامل للتنمية الزراعية والذي تعهدت من خلاله بتخصيص (10%) من ميزانيتها الوطنية للزراعة.

(2) تقديم تقارير مرحلية سنوية عن تنفيذ خطة عمل الاتحاد الأفريقي/ النيباد لتنمية مصائد ومزارع الأسماك الأفريقية، إلى المفوضية.

3- يحث أيضا الدول الأعضاء والمجموعات الاقتصادية الإقليمية والهيئات الإقليمية لمصائد الأسماك على:

(1) اعتماد نهج متكاملة للنظام الإيكولوجي في خططها الوطنية والإقليمية لتسيير مصائد الأسماك.

(2) تعزيز الرصد والمراقبة والإشراف وتوطيد التعاون الإقليمي للحد من الصيد غير المشروع وغير المنظم وغير المبلغ عنه.

4- يدعو الدول الأعضاء إلى القضاء على الحواجز التجارية لتسهيل التجارة البينية والتجارة بين الأقاليم في منتجات مصائد الأسماك.

5- يقرر تخصيص يوم أفريقي لمصائد الأسماك لتسليط الضوء على مساهمة مصائد ومزارع الأسماك في توليد الثروة وتحقيق التنمية الاقتصادية لأفريقيا.

6- يطلب من المفوضية والمجموعات الاقتصادية الإقليمية:

(1) إشراك الاتحاد الأوروبي في مراجعة المسائل المرتبطة بتجارة مصائد

الأسماك مثل قواعد المنشأ بغية تحقيق الاستفادة القصوى للبلدان الأفريقية حتى لا يشكل نظام الاتحاد الأوروبي الجديد المتعلق بالصيد غير المشروع وغير المنظم وغير المبلغ عنه حاجزا تجاريا أمام الدول الأفريقية.

(2) تسهيل الموقف الموائم للدول الأعضاء في إطار منظمة التجارة العالمية

واللجنة الدولية لحفظ تونة المحيط الأطلسي، واتفاقية التونة الأطلسية ولجنة مصائد سمك التونة في المحيط الهندي والمفاوضات الأخرى، وتعزيز قدرات الدول الأعضاء على المشاركة الفعالة في المحافل الإقليمية والعالمية الخاصة بمصائد الأسماك.

(3) تسهيل المناقشات والتعاون مع الشركاء الإنمائيين لمراجعة ظروف التمويل

وزيادة مخصصات قطاع الاستثمار في مصائد الأسماك، بما في ذلك التنمية المستدامة لمزارع الأسماك في إطار البرنامج الأفريقي الشامل للتنمية الزراعية.

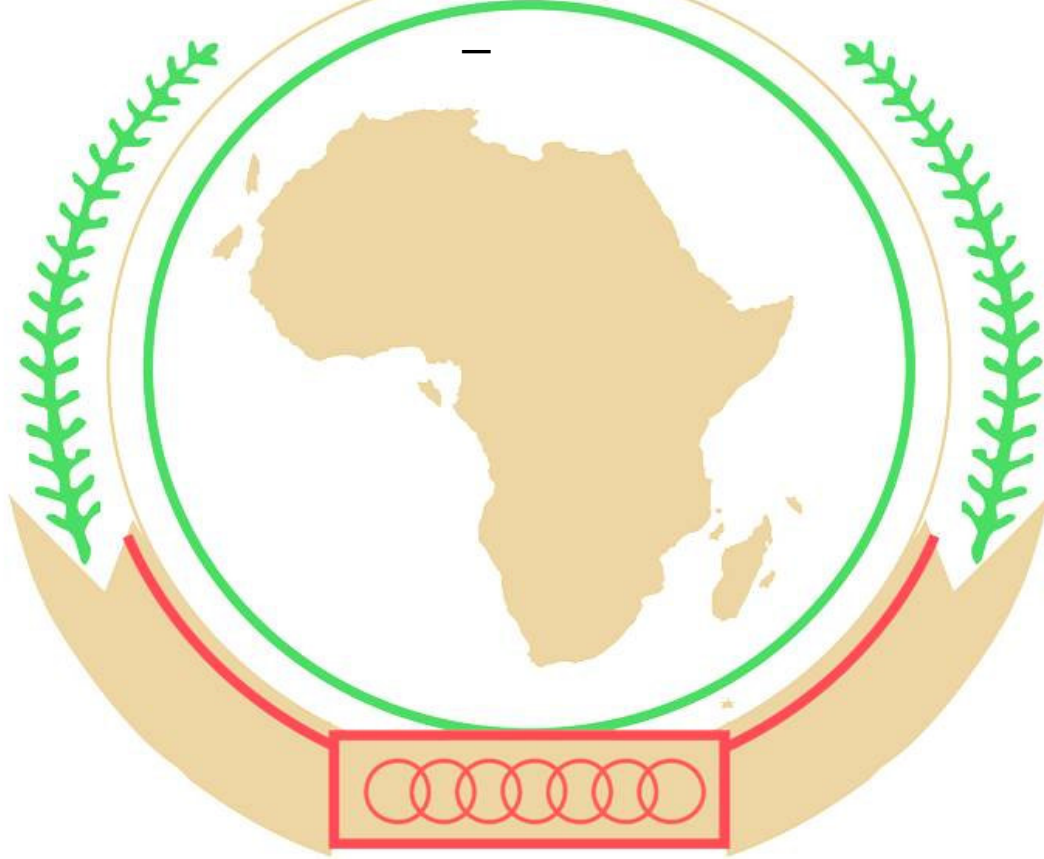
(4) وضع آليات لتعزيز الفعال للتعاون فيما بين بلدان الجنوب في مجال مصائد

الأسماك على كافة المستويات لمزيد من الاتساق الأفضل للممارسات فيما بين الدول الأعضاء.

7- يطلب أيضا من الدول الأعضاء، بالتعاون مع المفوضية، تيسير تطبيق المرجع والدليل الإفريقيين للسلامة الغذائية في الدول الأعضاء وتنفيذ نظام الإنذار السريع للأغذية وأغذية الحيوانات

8- يدعو الشركاء الإنمائيين إلى تقديم الدعم الفني والمالي الضروري لتنفيذ هذا المقرر.

9- يطلب من المفوضية تقديم تقارير منتظمة عن تنفيذ هذا المقرر.



مقرر

بشأن تقرير الدورة العادية الرابعة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي
للوزراء المسؤولين عن مكافحة المخدرات ومنع الجريمة

الوثيقة EX.CL/628(XVIII)

إنّ المجلس التنفيذي:

1. يحيط علماً بتقرير الدورة العادية الرابعة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي للوزراء المسؤولين عن مكافحة المخدرات ومنع الجريمة المنعقدة في أديس أبابا، إثيوبيا من 28 سبتمبر إلى 2 أكتوبر 2010 وبالتوصيات الواردة فيه.
2. يجيز توصيات الدورة العادية الرابعة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي للوزراء المسؤولين عن مكافحة المخدرات ومنع الجريمة وخاصة منها:
 - (1) ضرورة تعزيز التعاون والتنسيق الوطني والإقليمي والقاري والدولي لمكافحة المخدرات ومنع الجريمة.
 - (2) يجب مواصلة التشريع المتعلق بمكافحة المخدرات فيما بين الدول الأعضاء بحلول 2012.
 - (3) يجب مواصلة مراقبة السلائف الكيميائية في صنع العقاقير المخدرة التركيبية على وجه السرعة نظراً لكون الاتجار بهذه المواد الكيميائية قد أصبح يشكل تحدياً جسيماً.
 - (4) الحاجة إلى إنشاء مرفق تدريب قاري لعلاج الإدمان على المخدرات.
 - (5) ينبغي تعزيز أنظمة الإنذار المبكر القارية ويجب أن تتضمن بيانات حول الاتجار غير المشروع في المخدرات والأدوية المغشوشة والأسلحة النارية والبشر والمنتجات الحيوانية والمعادن والملكية الثقافية إلى جانب بيانات حول الاتجاهات الوبائية في إساءة استعمال المخدرات.

3. يقرر أن يُخصص موضوع إحدى القمم العادية للمؤتمر المزمع عقدها قبل 2015 لمكافحة المخدرات ومنع الجريمة؛
4. يحث الدول الأعضاء على ضرورة التصدي بشدة لمسألة العنف ضد المرأة على نحو حاسم من خلال التشريعات الوطنية وتقديم تقارير سنوية بهذا الشأن.
5. يدعو الدول الأعضاء إلى تقديم مساهمات مالية إلى معهد الأمم المتحدة لأفريقيا لمنع الجريمة ومعاملة المجرمين لتمكينه من تنفيذ ولايته.
6. يقرر عقد الدورة العادية الخامسة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي للوزراء المسؤولين عن مكافحة المخدرات ومنع الجريمة في أديس أبابا، إثيوبيا في 2012.
7. يطلب من المفوضية متابعة تنفيذ نتائج المؤتمر ورفع تقارير منتظمة عن تنفيذ هذا المقرر.



مقرر

بشأن تقرير الدورة العادية الثالثة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي لوزراء الثقافة،

الوثيقة EX.CL/630 (XVIII)

إن المجلس التنفيذي:

1. يحيط علما بتقرير الدورة العادية الثالثة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي لوزراء الثقافة تحت موضوع "التمويل المستدام لقطاع تنمية الثقافة" المنعقدة في أبوجا، نيجيريا من 25 إلى 29 أكتوبر 2010 وبالتوصيات الواردة فيه؛
2. يجيز توصيات الدورة العادية الثالثة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي لوزراء الثقافة وخاصة منها:
 - (1) برنامج تنفيذ حملة النهضة الثقافية الأفريقية 2010-2012؛
 - (2) تشجيع البرامج الوطنية والإقليمية المتعلقة بحملة النهضة الثقافية الأفريقية 2010-2012 بما في ذلك تعزيز مكانة اللغات الأفريقية والعلاقة بين التعليم والثقافة بغية تعزيز القيم المشتركة والهوية الأفريقية وروح الانتماء إلى أفريقيا والتكامل؛
 - (3) الاستراتيجية الخاصة بالتمويل المستدام لقطاع تنمية الثقافة في أفريقيا.
3. يحث الدول الأعضاء على تعميم الاستراتيجية الخاصة بالتمويل المستدام لقطاع تنمية الثقافة في أفريقيا؛
4. يحث أيضا الدول الأعضاء على تصديق وتعميم ميثاق النهضة الثقافية الأفريقية وضمان دخوله حيز التنفيذ بحلول 2012؛ ويدعو الدول الأعضاء التي صدقت على الميثاق إلى أن تكون رائدة لحملة النهضة الثقافية؛
5. يحث كذلك الدول الأعضاء على أخذ ملكية حملة النهضة الثقافية وتعميم استخدام رموز الاتحاد الأفريقي -النشيد، العلم والشعار-؛

6. يدعم الجزائر في جهودها الرامية إلى إنشاء المتحف الكبير لأفريقيا في الجزائر العاصمة؛
7. يدعم أيضا تنزانيا وجنوب أفريقيا في تعزيز مشروع الطريق نحو الاستقلال وطريق تحرير أفريقيا موازاة مع الاحتفال بالذكرى الخمسين لاستقلال عدة دول أعضاء والاحتفال بالذكرى المئوية للمؤتمر الوطني الأفريقي في 2012؛
8. يرحب بالمقترح الذي قدمته الشبكة الدولية للمتاحف الأفريقية (آفريكوم) بشأن إنشاء فضاءات ثقافية أفريقية داخل مركز المؤتمرات الجديد بمقر الاتحاد الأفريقي في أديس أبابا، إثيوبيا؛
9. يشيد بإثيوبيا على الأرض التي منحتها للاتحاد الأفريقي لبناء القرية الثقافية الأفريقية في أديس أبابا ويدعم هذه المبادرة.
10. يشجع الدول الأعضاء والمجموعات الاقتصادية الإقليمية في جهودها ومبادراتها الرامية إلى تعزيز المشاريع الثقافية بما في ذلك إعادة السلع الثقافية المسروقة لأفريقيا وإنشاء متاحف.
11. يرحب أيضا بعرض جمهورية الكونغو الديمقراطية استضافة الدورة العادية الرابعة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي لوزراء الثقافة في كينشاسا، جمهورية الكونغو الديمقراطية في 2012؛
12. يرحب أيضا بعرض موزمبيق استضافة الدورة الثالثة للمؤتمر الثقافي الأفريقي في مابوتو موزمبيق 2012؛
13. يرحب كذلك بعرض جمهورية الكاميرون استضافة الدورة الثالثة للمهرجان الثقافي الأفريقي في ياوندي، الكاميرون في 2013؛
14. يطلب من المفوضية رفع تقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ حملة النهضة الثقافية الأفريقية إلى الدورة العادية للمجلس التنفيذي في يونيو/يوليو 2012.
15. يطلب من المفوضية تقديم تقارير منتظمة عن تنفيذ هذا المقرر.

مقرر

بشأن تقرير مؤتمر الوزراء الإفريقيين المسؤولين عن الزراعة،

الوثيقة EX.CL.631 (XVIII)

إن المجلس التنفيذي،

1. **يحيط علما** بتقرير مؤتمر وزراء الزراعة المنعقد في ليلونجوي، ملاوي، يومي 28 و 29 أكتوبر 2010 **ويجيز** التوصيات المتضمنة فيه؛
2. **يقر** بالتقدم المحرز في تنفيذ البرنامج الإفريقي الشامل للتنمية الزراعية، ويشيد بجهود المفوضية والمجموعات الاقتصادية الإقليمية والشركاء الإنمائيين والجهات الفاعلة الأخرى في تيسير تعزيز تنفيذ البرنامج الإفريقي الشامل للتنمية الزراعية؛
3. **يحيط علما** بالتقدم المحرز في إنشاء إطار الاتحاد الإفريقي للزراعة والتخفيف والتكيف مع تغير المناخ وإجازته لاحقا من قبل مؤتمر الاتحاد الإفريقي للوزراء الإفريقيين المسؤولين عن الزراعة؛
4. **يحيط علما كذلك** بتقرير مؤتمر الوزراء الإفريقيين المسؤولين عن الزراعة عن مبادرة السلة الغذائية في أفريقيا؛
5. **يحث** الدول الأعضاء على زيادة الاستثمار في الزراعة لإطلاق ودعم التحول القائم على البرنامج الإفريقي الشامل للتنمية الزراعية؛
6. **يनाشد** الشركاء الإنمائيين مواصلة تقديم الدعم الفني والمالي اللازم لتنفيذ هذا المقرر.
7. **يطلب** من المفوضية، بالتعاون مع المجموعات الاقتصادية الإقليمية، تيسير وتنسيق تنفيذ هذا المقرر؛
8. **يطلب أيضا** من المفوضية تقديم تقرير بشكل منتظم عن تنفيذ هذا المقرر.

مقرر

بشأن الرعي في أفريقيا،

الوثيقة EX.CL/631(XVIII)

إن المجلس التنفيذي:

1. **يحيط علما** بمبادرة مفوضية الاتحاد الأفريقي الخاصة بالسياسة الرعوية الرامية إلى تأمين وحماية وتحسين حياة وسبل عيش وحقوق المجتمعات الرعوية.
2. **يجيز** قرارات المؤتمر حول "إطار السياسة الرعوية في أفريقيا" الصادرة عن مؤتمر وزراء الزراعة الأفريقيين المنعقد من 25 إلى 29 أكتوبر 2010 في ليلونجوي، ملاوي. "
3. **يحث** الدول الأعضاء على مراجعة السياسات التي تؤثر على الرعي طبقا لإطار السياسة بغية إعداد سياسات شاملة تأخذ في الاعتبار احتياجات الرعي الخاصة؛ وبناء القدرات البشرية والمالية والفنية المناسبة لدعم تطوير السياسة الرعوية وتنفيذها ورصد التقدم.
4. **يشجع** الشبكات والمجموعات الرعوية على تنظيم منتديات إقليمية وقارية من شأنها تسهيل التعاون مع المفوضية والمجموعات الاقتصادية الإقليمية وأجهزة الاتحاد الأفريقي ذات الصلة الأخرى إلى جانب الشركاء بحيث تتمشى هذه المنتديات مع أهداف إطار السياسة.
5. **يطلب** من المفوضية والمجموعات الاقتصادية الإقليمية، بالتعاون مع الشركاء الإنمائيين:

(1) تعزيز و/أو إنشاء إطار مؤسسي مناسب لتنسيق أنشطة المتابعة وتسهيل التعلم المتبادل للدول الأعضاء عند إعدادها/مراجعتها للسياسات الرعوية طبقا لإطار السياسة؛

(2) وضع التدابير/الآليات المناسبة لتعبئة الموارد المالية والشراكات دعماً لتعزيز

السياسة الرعوية وتنفيذها على الصعيدين الإقليمي والقطري؛

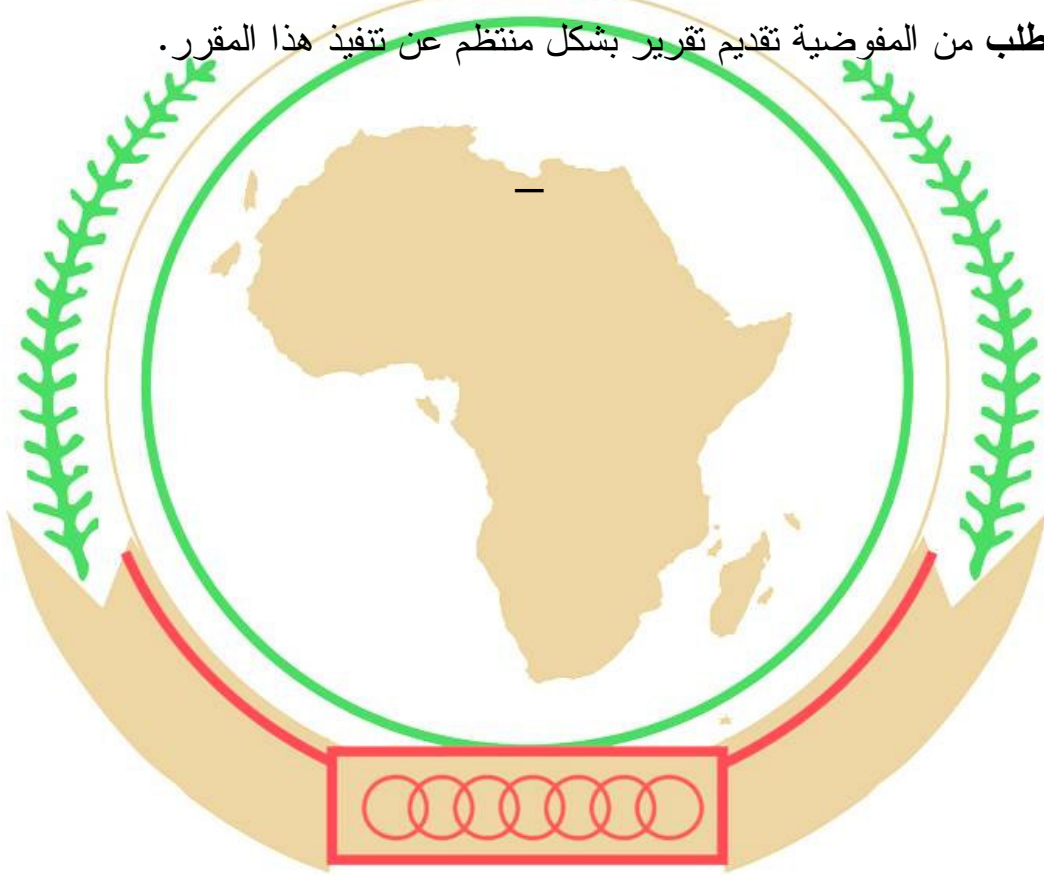
(3) اتخاذ التدابير المناسبة لوضع آليات رصد التقدم ورفع التقارير المنتظمة عن

التقدم المحرز من قبل الدول الأعضاء؛

(4) تقديم الدعم للمجموعات والشبكات الرعوية في جهودها الرامية إلى تنظيم

منتديات إقليمية و/أو قارية حول الرعي؛

6- **يطلب** من المفوضية تقديم تقرير بشكل منتظم عن تنفيذ هذا المقرر.



مقرر

بشأن تحسين سبل المعيشة الريفية
في المناطق شبه القاحلة في أفريقيا،
الوثيقة EX.CL/631(XVIII)

إن المجلس التنفيذي:

1. يحيط علما بتقرير مؤتمر وزراء الزراعة المنعقد في ليلونغوي، ملاوي، يومي 28 و 29 أكتوبر 2010، عن تحسين سبل المعيشة الريفية في المناطق شبه القاحلة في أفريقيا؛
2. يعرب عن الالتزام بتحسين مستويات المعيشة للشعوب والمجتمعات المحلية في المناطق الريفية في أفريقيا؛
3. يعرب أيضا عن القلق إزاء التحديات المحددة التي تواجه المجتمعات المحلية في سبل كسب العيش في المناطق شبه القاحلة في أفريقيا؛
4. يجيز القرارات التي اعتمدها مؤتمر وزراء الزراعة بشأن تحسين سبل المعيشة الريفية في المناطق شبه القاحلة في أفريقيا؛
5. يحث الدول الأعضاء على ضمان معالجة السياسات والاستراتيجيات الإنمائية والتحديات الخاصة بشأن سبل المعيشة الريفية في المناطق شبه القاحلة؛
6. يناشد الشركاء الإنمائيين تقديم الدعم الفني والمالي اللازم لتنفيذ هذا المقرر.
7. يطلب من المفوضية والمجموعات الاقتصادية الإقليمية تيسير وتنسيق تنفيذ هذا المقرر؛
8. يطلب أيضا من المفوضية تقديم تقرير بشكل منتظم عن تنفيذ هذا المقرر.

مقرر

بشأن سلامة الأغذية،

الوثيقة EX.CL.631 (XVIII)

إن المجلس التنفيذي:

1. **يحيط علماً** بتقرير مؤتمر وزراء الزراعة المنعقد في ليلونجوي، ملاوي، يومي 28 و 29 أكتوبر 2010، عن سلامة الأغذية؛
2. **يحيط علماً أيضاً** بمؤتمر أفريقيا-الاتحاد الأوروبي الرفيع المستوى المنعقد في بروكسل، بلجيكا يومي 18 و 19 نوفمبر 2010 حول التدريب الأفضل لأغذية أكثر سلامة ونتائج قمة أفريقيا-الاتحاد الأوروبي الثالثة المنعقدة في طرابلس، الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى يومي 28 و 29 نوفمبر 2010 بشأن مسائل الصحة والصحة النباتية ويجيز القرارات المتضمنة فيه؛
3. **يشيد** بمفوضية الاتحاد الأفريقي ومفوضية الإتحاد الأوروبي على جهودهما الرامية إلى وضع مبادئ وأطر مشتركة لتحسين سلامة الأغذية في أفريقيا من خلال برنامج "التدريب الأفضل لأغذية أكثر سلامة في إفريقيا" في إطار اتفاقية الصحة والصحة النباتية ويشجع المفوضيتين على مواصلة تعزيز التعاون فيما بينهما في هذا المجال؛
4. **يجيز** المرجع والدليل اللذين تم وضعهما في إطار برنامج "التدريب الأفضل لأغذية أكثر سلامة في إفريقيا" وبرنامج نظام الإنذار المبكر بخصوص الأغذية والأعلاف في المنظمة الأفريقية لتوحيد المقاييس **ويطلب** من المفوضية التعجيل ببذل الجهود الرامية إلى ضمان أن سلامة الأغذية جزءاً لا يتجزأ من الأمن الغذائي والتغذوي في أفريقيا.
5. **يطلب** من المفوضية تقديم تقرير بانتظام عن تنفيذ هذا المقرر.

مقرر

بشأن الزراعة العضوية،

الوثيقة EX.CL.631 (XVIII)

إن المجلس التنفيذي:

1. **يحيط علما** بتقرير مؤتمر وزراء الزراعة المنعقد في ليلونجوي، ملاوي، يومي 28 و 29 أكتوبر 2010، حول الزراعة العضوية ويجيز القرار الوارد فيه؛
2. **يعرب عن القلق** إزاء الممارسة الحالية المتمثلة في استغلال الزراعة العضوية من قبل بعض القائمين عليها في أفريقيا؛
3. **يطلب من** المفوضية وشركتها الجديدة لوكالة التخطيط والتنسيق للنيباد القيام بما يلي:
(أ) تقديم الإرشاد لتحالف الشركاء الدوليين بقيادة الاتحاد الأفريقي بشأن إنشاء منبر إفريقي للزراعة العضوية على أساس أفضل الممارسات المتاحة؛
(ب) تقديم الإرشاد لدعم وضع نظم للزراعة العضوية المستدامة وتحسين نوعية البذور.
4. **يناشد** الشركاء الإنمائيين تقديم ما يلزم من الدعم الفني والمالي لتنفيذ هذا المقرر.
5. **يطلب من** المفوضية تقديم تقرير بشكل منتظم عن تنفيذ هذا المقرر.



مقرر

بشأن الاتفاقية الإطارية لمنظمة الصحة العالمية بشأن مكافحة التبغ

الوثيقة EX.CL/631(XVIII)

إن المجلس التنفيذي:

1. يحيط علماً بتقرير مؤتمر الاتحاد الإفريقي لوزراء الزراعة المنعقد في ليلونجوي، ملاوي، يومي 28 و 29 أكتوبر 2010 وتقرير مؤتمر الاتحاد الإفريقي لوزراء التجارة المنعقد في كيجالي، رواندا، يومي 1 و 2 نوفمبر 2010 والمتعلق على وجه الخصوص بالاتفاقية الإطارية لمنظمة الصحة العالمية بشأن مكافحة التبغ؛
2. يجيز إعلان وزراء التجارة حول الاتفاقية الإطارية بشأن مكافحة التبغ؛
3. يحث الوزراء الأفريقيين المسؤولين عن الصحة والتجارة والزراعة على بذل جهود متسقة لإجراء المزيد من المشاورات بشأن هذه المسألة الحساسة بهدف وضع استراتيجيات متماسكة ترمي إلى الدفاع عن مصالح البلدان الأفريقية المنتجة للتبغ؛
4. يدعو كلا من منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية للعمل بشكل جماعي على ضمان اتخاذ التدابير الرامية إلى مكافحة التبغ لأسباب صحية والتي قد تعيق تجارة التبغ، وذلك على أساس أدلة علمية مثبتة.
5. يطلب من المفوضية تقديم تقرير بشكل منتظم عن تنفيذ هذا المقرر.

مقرر

بشأن التحضير لمؤتمر الأمم المتحدة الرابع المعني بأقل البلدان نموا

الوثيقة EX.CL/632(XVIII)

إنّ المجلس التنفيذي:

- 1- **يحيط علماً** بتقرير مؤتمر الاتحاد الأفريقي لوزراء التجارة المنعقد في كيجالي، رواندا يومي 1 و2 نوفمبر 2010 عن تقرير الأونكتاد بشأن التحضير لمؤتمر الأمم المتحدة الرابع المعني بأقل البلدان نموا والمقرر عقده في إسطنبول، تركيا من 30 مايو إلى 3 يونيو 2011.
- 2- **يحث** مكتب الممثل السامي للأمم المتحدة لأقل البلدان نموا والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية، ووكالات الأمم المتحدة الأخرى والشركاء الإنمائيين على ضمان أن تكون أنشطة التحضير شفافة وشاملة.
- 3- **يدعو** الشركاء الإنمائيين إلى ضمان مساعدة إنمائية رسمية إضافية تكون موحدة وقابلة للتنبؤ بها لدعم ميزانية أقل البلدان نموا بالنظر لنطاقها المحدود فيما يتعلق بتعبئة الموارد المحلية.
- 4- **يحيط علماً** بالجهود التي تبذلها المجموعة الأفريقية في كل من جنيف ونيويورك بهدف حماية المصالح الأفريقية خلال التحضير لمؤتمر الأمم المتحدة الرابع المعني بأقل البلدان نموا.
- 5- **يشجع** المجموعة الأفريقية في كل من جنيف ونيويورك على مواصلة المشاركة بشكل كامل وفعال في اجتماعات التحضير لمؤتمر الأمم المتحدة الرابع المعني بأقل البلدان نموا بغية تحقيق نتائج كفيلة بتعزيز تنمية أفريقيا.

6- يحث الدول الأعضاء على مواصلة تنسيق الجهود على المستويين الفني والسياسي مع المجموعات والبلدان ذات المصالح المماثلة وخاصة مجموعة الـ 77 والصين.

7- يشدد على أهمية إعداد آليات فعالة لمراجعة ورصد البرنامج الذي سيخلف خطة عمل بروكسل كأحدى أهم نتائج مؤتمر إسطنبول.

8- يشدد أيضا، طبقا لنتائج مؤتمر وزراء التجارة المنعقد في كيجالي، على أهمية تنمية قطاع الإنتاج باعتباره محركا رئيسيا للتجارة الأفريقية البينية المعززة، ولالإدماج الأكمل في الاقتصاد العالمي، وللنمو والتنمية المستدامين والشاملين.

9- يطلب من المفوضية تقديم تقرير عن تنفيذ هذا المقرر إلى الدورة العادية المقبلة للمؤتمر من خلال المجلس التنفيذي في يونيو 2011.



مقرر

بشأن تقرير مؤتمر الاتحاد الأفريقي للوزراء المسؤولين عن الطاقة،

الوثيقة EX.CL/633 (XVIII)

إن المجلس التنفيذي:

1. يحيط علما بتقرير مؤتمر الاتحاد الأفريقي للوزراء المسؤولين عن الطاقة الذي انعقد في مابوتو، موزمبيق في 5 نوفمبر 2010؛
2. يشيد بمفوضية الاتحاد الأفريقي، والبنك الأفريقي للتنمية ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا على المبادرة الهامة التي يضطلعون بها معا وبنجاح في مابوتو فيما يتعلق بمؤتمر وزراء الطاقة وأسبوع الطاقة الأفريقي لعموم أفريقيا ومنتدى الاستثمار الأفريقي؛ ويدعو المفوضية إلى توسيع هذه الدراسة لتشمل الأقاليم الأخرى.
3. يجيز الإعلان والقرار حول أسبوع الطاقة الأفريقي الصادرين عن مؤتمر مابوتو الوزاري في 5 نوفمبر 2010؛
4. يجيز أيضا مؤتمر وزراء الطاقة الأفريقيين كجهاز تنسيق مركزي قاري لسياسات الطاقة يقوم بمهام جميع المؤتمرات والمنتديات الوزارية الأفريقية المعنية بالطاقة في أفريقيا.
5. يطلب من المفوضية القيام، بالتعاون مع أصحاب المصالح الآخرين باتخاذ جميع الإجراءات اللازمة لتسهيل وتعجيل تفعيل مؤتمر وزراء الطاقة الأفريقيين.
6. يجيز الأسبوع الأفريقي للطاقة كإطار لتقييم التقدم المحرز في مجال تنمية البنية التحتية والخدمات الإقليمية للطاقة وبناء التوافق على المسائل المستجدة والتنسيق الرفيع المستوى بين العناصر الفاعلة وأصحاب المصالح المعنيين بقطاع الطاقة. ويجتمع مؤتمر وزراء الطاقة الأفريقيين ويقام أسبوع الطاقة لعموم أفريقيا في كل سنتين.

7. **يشجع** على إقامة التعاون بين مؤتمر الوزراء الأفريقيين المسؤولين عن الطاقة، ومؤتمر الوزراء المسؤولين عن الموارد المائية، ومؤتمر وزراء البيئة بهدف تعزيز وتنمية أحواض الأنهار العابرة للحدود وإنتاج الطاقة الكهربائية وشبكات التبادل؛
8. **يدعم** مبادرة اختيار سنة الوصول إلى الطاقة ويدعو الأمم المتحدة إلى إعلان سنة 2012 السنة الدولية للوصول العالمي إلى الطاقة ويوافق على العمل مع جميع أصحاب المصلحة والشركاء الإنمائيين لتحقيق هذا الهدف من خلال حملة عالمية؛
9. **ينشد** البنك الأفريقي للتنمية واللجنة الاقتصادية لأفريقيا التابعة للأمم المتحدة وكذلك الشركاء الإنمائيين الآخرين دعم عملية تنفيذ هذا المقرر.
10. **يطلب** من المفوضية تقديم تقرير بشكل منتظم عن تنفيذ هذا المقرر.



مقرر

بشأن تقرير الدورة العادية الثانية لمؤتمر الاتحاد الأفريقي

لوزراء المسؤولين عن التنمية الاجتماعية،

الوثيقة EX.CL/634 (XVIII)

إن المجلس التنفيذي:

1. **يحيط علماً** بتقرير الدورة العادية الثانية لمؤتمر الاتحاد الأفريقي لوزراء التنمية الاجتماعية المنعقدة في الخرطوم، جمهورية السودان من 21 إلى 25 سبتمبر 2010 وبالتوصيات الواردة فيه إلى جانب إعلان الخرطوم حول عمل السياسة الاجتماعية نحو الإدماج الاجتماعي؛

2. **يجيز** توصيات الدورة العادية الثانية لمؤتمر الاتحاد الأفريقي لوزراء التنمية الاجتماعية وخاصة منها:

(1) **التعجيل** بتنفيذ إطار السياسة الاجتماعية لأفريقيا على الأصعدة الوطنية والإقليمية والقارية؛

(2) **تنفيذ** القرارات الصادرة عن الدورة الاستثنائية لمجلس إدارة المعهد الأفريقي لإعادة التأهيل فيما يتعلق بالتسيير المالي والإداري الفوري للمعهد وإعادة هيكلته حتى يستجيب لاحتياجات المعاقين على نحو أكثر فعالية ويلعب دوراً ريادياً في تنفيذ العقد الممتد؛

(3) **إنشاء** المجلس الاستشاري للشيوخ؛

(4) **قيام** الدول الأعضاء سنوياً بتقديم إطار الرصد والتقييم الكامل لتنفيذ النداء من أجل العمل المعجل لتنفيذ خطة عمل أفريقيا الملائمة للأطفال إلى المفوضية؛

3. **يطلب** من المفوضية:

(1) **تسهيل** أنشطة بناء القدرات من أجل تحليل السياسة الاجتماعية في الدول

الأعضاء ووضع استراتيجيات لتنفيذ إطار السياسة الاجتماعية لأفريقيا بنجاح؛

- (2) المساعدة في عملية إعادة هيكلة المعهد الأفريقي لإعادة التأهيل؛
- (3) تسهيل عمل لجنة التوجيه المعنية بالشيخوخة بغية إنشاء المجلس الاستشاري للشيخوخة. وفي هذا الصدد، يُطلب من اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب إدراج المجلس الاستشاري للشيخوخة في مشروع البروتوكول الإضافي المرفق بالميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب الذي يركز على الشيخوخة بغية منح المجلس الاستشاري أساساً قانونياً صلباً؛
4. **يطلب** من لجنة الممثلين الدائمين، من خلال لجنتها الفرعية للشؤون الإدارية والمالية والميزانية، بالتشاور مع المفوضية واللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب، تحديد الآثار المالية والهيكلية لإنشاء المجلس الاستشاري للشيخوخة.
5. **يرحب** بعرض الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى استضافة الدورة الثالثة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي لوزراء التنمية الاجتماعية في 2012؛
6. **يطلب** من المفوضية متابعة تنفيذ نتائج المؤتمر ورفع تقارير منتظمة عن تنفيذ هذا المقرر.



مقرر

بشأن تقرير الاجتماع الرابع

للجنة الفنية المتخصصة للدفاع والأمن والسلامة،

الوثيقة EX.CL/635(XVIII)

إن المجلس التنفيذي:

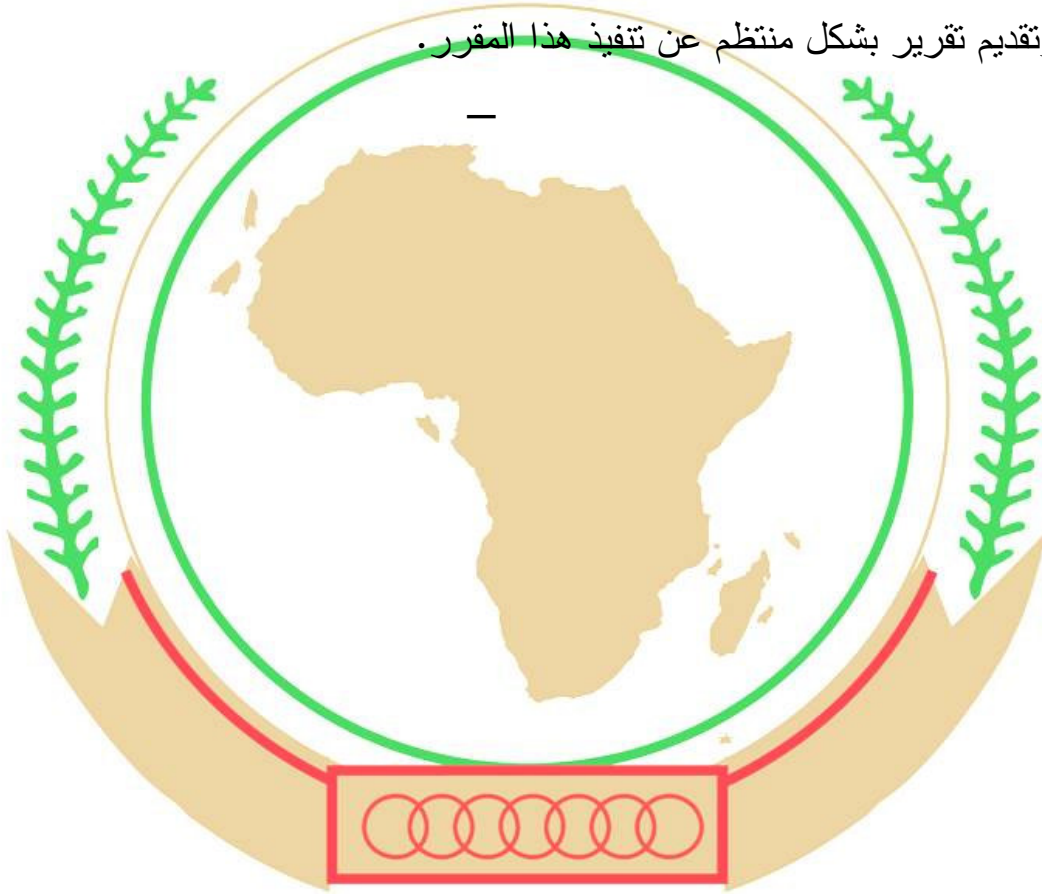
1. **يحيط علماً** بتقرير الاجتماع العادي الرابع للجنة الفنية المتخصصة للدفاع والأمن والسلامة، المنعقد في أديس أبابا في 7 ديسمبر 2010. والذي سبقه الاجتماع السابع لرؤساء هيئات الأركان ورؤساء أجهزة الأمن والسلامة المنعقد في أديس أبابا في 6 ديسمبر 2010 .
2. **يحيط علماً أيضاً** بالتقدم المحرز في تفعيل القوة الأفريقية الجاهزة؛
3. **يجيز اختيار** دوالا، الكامبيرون لإنشاء قاعدة لوجستية قارية للقوة الأفريقية الجاهزة، **ويطلب** من المفوضية اتخاذ الإجراءات المناسبة لتنفيذ هذا المقرر؛
4. **يجيز الإعلان** الذي اعتمده وزراء الدفاع؛
5. **يرحب بنتائج** تمرين أماني أفريقيا الذي جرى في أديس أبابا في الفترة من 13 إلى 29 أكتوبر 2010، فضلاً عن تمارين القوات الجاهزة الإقليمية التي تهدف إلى اختبار قدرة المفوضية والمجموعات الاقتصادية الإقليمية على إدارة مهام متعددة الأبعاد تيسيراً للنشر الفعال لقوة الأفريقية الجاهزة؛
6. **يطلب** من وزراء الدفاع:

- (1) التفكير في مسألة تمويل القوة الأفريقية الجاهزة، بما في ذلك تعبئة موارد مأمونة وقابلة للتنبؤ؛
- (2) استكشاف إمكانية إنشاء قوة جاهزة لمكافحة القرصنة قبالة شواطئ أفريقيا بما في ذلك المحيط الهندي وخليج غينيا والقرن الأفريقي؛

(3) تقييم مستوى الاستعداد لنشر القوة الأفريقية الجاهزة في مختلف أقاليم القارة.

(4) معالجة مسألة تعويض أسر الجنود الذين ضحوا بأنفسهم خلال مهام السلام التي يقوم بها الاتحاد الأفريقي.

7. **يطلب أيضا** من المفوضية اتخاذ جميع التدابير اللازمة للتنفيذ الفعال والسريع للإعلان وتقديم تقرير بشكل منتظم عن تنفيذ هذا المقرر.



مقرر

بشأن وضع التوقيع والتصديق على معاهدات

منظمة الوحدة الأفريقية/الاتحاد الأفريقي

الوثيقة EX.CL/638 (XVIII)

إن المجلس التنفيذي:

1- يحيط علماً بالتقرير عن وضع التوقيع والتصديق على معاهدات منظمة الوحدة الأفريقية/الاتحاد الأفريقي.

2- يرحب بالجهود التي بذلتها المفوضية والدول الأعضاء من أجل التوقيع والتصديق على معاهدات منظمة الوحدة الأفريقية/الاتحاد الأفريقي والانضمام إليها خلال الفترة من يوليو إلى ديسمبر 2010.

3- يكرر نداءه إلى الدول الأعضاء للتعجيل بالتوقيع والتصديق على جميع معاهدات منظمة الوحدة الأفريقية/الاتحاد الأفريقي والانضمام إليها مع توجيه نداء خاص إلى الدول الأعضاء التي ليست بعد دولاً أطرافاً في المعاهدات التالية:

- (1) المعاهدة المؤسسة للجماعة الاقتصادية الأفريقية (1991).
- (2) البروتوكول المؤسس لمجلس السلم والأمن للاتحاد الأفريقي (2002).
- (3) الاتفاقية الأفريقية لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية (النسخة المنقحة) (2003).
- (4) ميثاق الشباب الأفريقي (2006).
- (5) ميثاق النهضة الثقافية الأفريقية (2006).
- (6) الميثاق الأفريقي حول الديمقراطية والانتخابات والحكم (2007).
- (7) البروتوكول المتعلق بالنظام الأساسي للمحكمة الأفريقية للعدل وحقوق الإنسان (2008).
- (8) الميثاق الأفريقي للإحصاء (2009).
- (9) البروتوكول المتعلق بالبنك الأفريقي للاستثمار (2009).

(10) اتفاقية الاتحاد الأفريقي لحماية ومساعدة النازحين داخليا في أفريقيا (اتفاقية كمبالا) (2009).

(11) الدستور المنقح للجنة الأفريقية للطيران المدني (2009).

(12) الميثاق الأفريقي المنقح للنقل البحري (2010).

(13) البروتوكول حول التعديلات على القانون التأسيسي للاتحاد الأفريقي.

4- يكرر نداءه أيضا إلى الدول الأعضاء لاحترام مقررات أجهزة صنع السياسة والشروع في عملية التصديق على المعاهدات الجديدة في غضون سنة واحدة (1) من اعتمادها طبقا لمقرر الاتحاد الأفريقي (EX.CL/DEC.459(XVI) بشأن وضع التوقيع والتصديق على معاهدات منظمة الوحدة الأفريقية/الاتحاد الأفريقي ومواءمة إجراءات التصديق المعتمدة من قبل الدورة العادية الرابعة عشرة للمجلس التنفيذي المنعقدة في أديس أبابا، إثيوبيا في يناير 2009.

5- يحيط علما بالجهود التي بذلتها أجهزة الاتحاد الأفريقي وخاصة البرلمان الأفريقي، ولجنة الاتحاد الأفريقي للقانون الدولي، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي والثقافي، واللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب، ولجنة الخبراء الأفريقيين حول حقوق الطفل ورفاهيته إلى جانب المجموعات الاقتصادية الإقليمية والمنظمات الدولية والإقليمية والمجتمع المدني، من أجل كسب التأييد وتوعية الدول الأعضاء بضرورة التعجيل بعملية التصديق على معاهدات منظمة الوحدة الأفريقية/الاتحاد الأفريقي والانضمام إليها ويطلب منها الاستمرار في هذه الجهود.

6- يطلب من المفوضية التعجيل بتنفيذ المقررات السابقة بشأن مراجعة معاهدات منظمة الوحدة الأفريقية/الاتحاد الأفريقي.

7- يطلب كذلك من المفوضية متابعة هذه المسألة وتقديم تقرير بشكل منتظم عن تنفيذ هذا المقرر.

مقرر

بشأن الوضع في الشرق الأوسط وفلسطين

الوثيقة EX.CL/641 (XVIII)

إن المجلس التنفيذي:

1. يحيط علماً بالتقرير عن الوضع في الشرق الأوسط وفلسطين ويشير إلى جميع القرارات والمقررات الصادرة عن منظمة الوحدة الأفريقية والاتحاد الأفريقي حول الوضع في فلسطين والشرق الأوسط؛

2. يجدد دعمه الكامل للشعب الفلسطيني في كفاحه المشروع ضد الاحتلال الإسرائيلي بقيادة منظمة التحرير الفلسطينية، ممثله الشرعي الوحيد، لنيل حقوقه الوطنية غير القابلة للتصرف، بما في ذلك الحق في تقرير المصير والعودة إلى الوطن واستعادة الممتلكات والعيش في سلام واستقرار في دولة فلسطينية مستقلة وعاصمتها القدس الشريف، وذلك وفقاً لمبادئ القانون الدولي وجميع قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة وخاصة قرار مجلس الأمن للأمم المتحدة رقم 194، الذي يدعو إلى عودة جميع اللاجئين الفلسطينيين إلى أوطانهم وممتلكاتهم وقرارات ومقررات منظمة الوحدة الأفريقية/الاتحاد الأفريقي ذات الصلة؛

3. يؤكد من جديد دعمه للتسوية السلمية للنزاع العربي الإسرائيلي ووفقاً لمبادئ القانون الدولي وجميع قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة، مشدداً على إنشاء دولة فلسطينية مستقلة تقوم في حدود الرابع من يونيو 1967، وعاصمتها القدس الشريف؛

4. يناشد الحكومة الإسرائيلية إيقاف الأنشطة الاستيطانية في جميع الأراضي الفلسطينية المحتلة منذ 1967، بما في ذلك القدس الشريف، ويحمل الحكومة الإسرائيلية المسؤولية عن فشل الجهود المبذولة لتسوية النزاع في إقليم الشرق الأوسط، ويؤكد بأن استئناف المفاوضات المباشرة بين الفلسطينيين والإسرائيليين يتطلب الوقف الكامل للاستيطان في الأراضي الفلسطينية المحتلة، بما في ذلك القدس الشريف، ويناشد

الإدارة الأمريكية، بوصفها الراعي لعملية السلام، والمجتمع الدولي بمواصلة الضغط على الحكومة الإسرائيلية بهدف الوقف الفوري للأنشطة الاستيطانية بجميع أشكالها في القدس المحتلة والضفة الغربية؛

5. **يؤكد مجدداً** دعمه الكامل للخطة الفلسطينية الرامية إلى بناء المؤسسات الفلسطينية والتي تستند إلى إنهاء الاحتلال الإسرائيلي وإنشاء دولة فلسطينية مستقلة وتوفير الحماية السياسية والدبلوماسية والقانونية والدولية اللازمة لإنجاحها؛

6. **يشجب بقوة الانتهاكات الإسرائيلية المتواصلة وغير المشروعة في القدس الشريف والضفة الغربية ويحث** سلطات الاحتلال الإسرائيلي على الوقف الفوري لجميع هذه الانتهاكات الخطيرة، بما في ذلك الأنشطة الاستيطانية وسياسة التهويد في المدينة المقدسة التي من شأنها التأثير على معالم الأماكن المقدسة الإسلامية والمسيحية، **ويناشد** المجتمع الدولي ممارسة الضغط على سلطات الاحتلال الإسرائيلي للالتزام بالقوانين الدولية والإنسانية؛

7. **يعرب كذلك عن دعمه الكامل للجهود الحثيثة التي يبذلها الرئيس محمود عباس، لتعزيز الوحدة الفلسطينية بهدف التخلص من حالة الجمود الفلسطينية الحالية وبغية ضمان وحدة الأراضي الفلسطينية جغرافياً وسياسياً ويرحب بالجهود التي بذلت مؤخراً للحد من الانقسام، ويؤكد مجدداً دعمه للقيادة الفلسطينية والسلطة الوطنية الفلسطينية؛**

8. **يشجب ويدين جميع الممارسات الإسرائيلية غير الإنسانية ضد السجناء والمعتقلين ويدعو** الحكومة الإسرائيلية إلى إطلاق سراح جميع السجناء والأسرى من سجون سلطات الاحتلال الإسرائيلي **ويتابع بقلق بالغ** الحالة الإنسانية المتردية وزيادة التدهور الصحي والاقتصادي في الأراضي الفلسطينية المحتلة وذلك بسبب الحصار المستمر على قطاع غزة واستمرار الغزو الإسرائيلي اليومي والقيود على تنقلات الأفراد والإغلاق المستمر ووضع الحواجز على نقاط العبور للتجارة الفلسطينية مع البلدان المجاورة **ويدعو** سلطات الاحتلال الإسرائيلي إلى إزالتها فوراً؛

9. يؤكد مجدداً أن السلام العادل والشامل يمكن تحقيقه فقط من خلال الانسحاب الإسرائيلي الكامل من الأراضي الفلسطينية وأراضي الدول العربية المحتلة، إلى حدود الرابع من يونيو 1967، بما في ذلك الجولان السورية المحتلة والأراضي التي مازالت محتلة في جنوب لبنان، ومن خلال حل الدولتين وإنشاء دولة فلسطينية مستقلة ذات سيادة وعاصمتها القدس الشريف وفقاً لمبادرة السلام العربية؛

10. يدعو لجنة الاتحاد الأفريقي التي تتألف من عشر (10) دول أعضاء حول فلسطين، إلى التعاون والعمل مع بقية الدول الأعضاء بغية وضع خطة عمل لمضي المنظمات والهيئات الدولية قدماً في جهودها الرامية إلى تطبيق قراراتها حول فلسطين والشرق الأوسط.

11. يدعو مجلس الأمن إلى عقد جلسة عاجلة لمعالجة النزاع العربي-الإسرائيلي في كافة أبعاده في حالة فشل المفاوضات الجارية.



مقرر

بشأن الوضع الإنساني في أفريقيا

الوثيقة EX.CL/642 (XVIII)

إن المجلس التنفيذي:

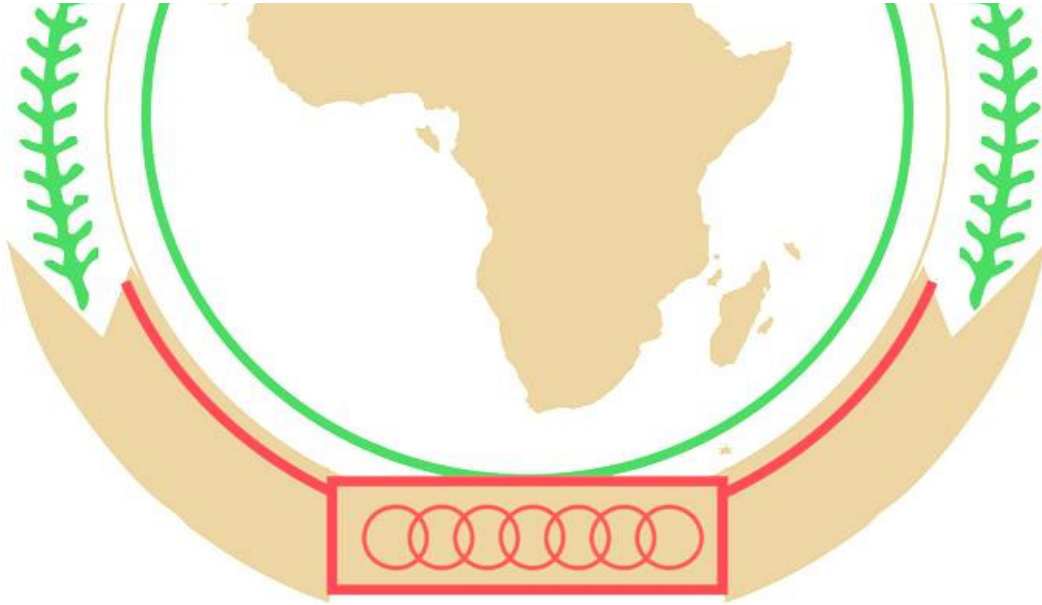
1. **يحيط علماً** بتقرير المفوضية عن الوضع الإنساني في أفريقيا؛
2. **يحيط علماً أيضاً** بالطابع العاجل والمعقد للمشاكل التي تواجه الدول الأعضاء وخطورتها وتأثيرها على الأوضاع الاجتماعية والاقتصادية للبلدان المعنية؛
3. **يعرب عن امتنانه** للدول الأعضاء التي تواصل توفير الملجأ والمساعدة للاجئين والنازحين داخليا بالرغم من شح الموارد المتوفرة لديها؛
4. **يشيد بالمبادرات** التي اتخذها جميع أصحاب المصلحة حتى الآن، بما في ذلك الدول الأعضاء والمفوضية وغيرها من أجهزة الاتحاد الأفريقي المعنية والمجموعات الاقتصادية الإقليمية وكذلك الشركاء، في إطار جهودها الرامية إلى مواصلة متابعة نتائج وخطة عمل قمة الاتحاد الأفريقي الخاصة حول اللاجئين والعائدين والنازحين داخليا المنعقدة في كمبالا، أوغندا، في 19 أكتوبر 2009؛
5. **يطلب من الدول الأعضاء** والمفوضية وغيرها من أجهزة الاتحاد الأفريقي المعنية، بالتعاون مع المجموعات الاقتصادية الإقليمية والشركاء علي مواصلة تنفيذ نتائج وخطة عمل قمة الاتحاد الأفريقي الخاصة حول اللاجئين والعائدين والنازحين داخليا وذلك بهدف توفير السبل والوسائل اللازمة للتعجيل بتنفيذها؛
6. **يهيب بالدول الأعضاء**، التي لم تفعل ذلك بعد، بأن تبادر إلى التوقيع والتصديق على اتفاقية الاتحاد الأفريقي لحماية ومساعدة النازحين داخليا في أفريقيا (اتفاقية كمبالا) أو الانضمام إليها، وذلك بغية التعجيل بدخولها حيز التنفيذ؛
7. **يجدد نداءه** إلى المجتمع الدولي، في إطار روح تقاسم الأعباء، لتقديم المزيد من الدعم إلى البلدان التي تواجه مشاكل النزوح القسري وذلك بغية مساعدتها على

تحمل مسؤولياتها الجسيمة إلى جانب التعامل مع الآثار الاجتماعية والاقتصادية والبيئية المترتبة عليها؛

8. يهنئ مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين بمناسبة مرور ستين عاماً على تأسيسها ومرور ستين عاماً على اتفاقية الأمم المتحدة لعام 1951 المتعلقة بأوضاع اللاجئين ومرور خمسين عاماً على اتفاقية عام 1961 حول الحد من حالة انعدام الجنسية.

9. يدعو المفوضية إلى إجراء تحليل مفصل للوضع في الدول الأعضاء والمجموعات الاقتصادية الإقليمية حول الآليات وأطر السياسة الحالية الخاصة بالعمل الإنساني بغية تسهيل تنسيق الجهود المبذولة في هذا الشأن.

10. يطلب أيضاً من المفوضية رفع تقرير إلى المجلس في يناير 2012. —



مقرر

بشأن التقارير عن تنفيذ الإعلان الرسمي للاتحاد الأفريقي

حول المساواة بين الجنسين في إفريقيا،

الوثيقة EX.CL/643(XVIII)

إن المجلس التنفيذي:

1. يحيط علما بالتقارير والعروض حول تنفيذ الإعلان الرسمي للاتحاد الأفريقي حول

المساواة بين الجنسين في إفريقيا؛

2. يهنئ الدول الأعضاء الاثنتين والثلاثين (32) التي قدمت حتى الآن تقاريرها الأولية

وهي: الجزائر، بنين، بوركينا فاسو، بوروندي، الكاميرون، تشاد، الكونغو، كوت

ديفوار، جيبوتي، مصر، إثيوبيا، الجابون، جامبيا، غانا، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية

العظمى، مالي، موريشيوس، ناميبيا، النيجر، نيجيريا، رواندا، السنغال، سيشل،

جنوب أفريقيا، سوازيلاند، توجو، تونس، أوغندا، زامبيا وزيمبابوي؛

3. يناشد الدول الأعضاء الإحدى والعشرين (21) التالية التي لم تقدم بعد تقاريرها

الأولية وهي: انجولا، بوتسوانا، الرأس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، جزر

القمر، جمهورية الكونغو الديمقراطية، إرتريا، غينيا الاستوائية، غينيا بيساو، غينيا،

كينيا، مدغشقر، ملاوي، موريتانيا، موزامبيق، الجمهورية العربية الصحراوية

الديمقراطية، ساوتومي وبرينسيبي، سيراليون، الصومال، السودان وتنزانيا، إلى تقديم

هذه التقارير على وجه السرعة وذلك لتمكين المفوضية من إيجاد أساس يمكن البناء

عليه لإحراز التقدم؛

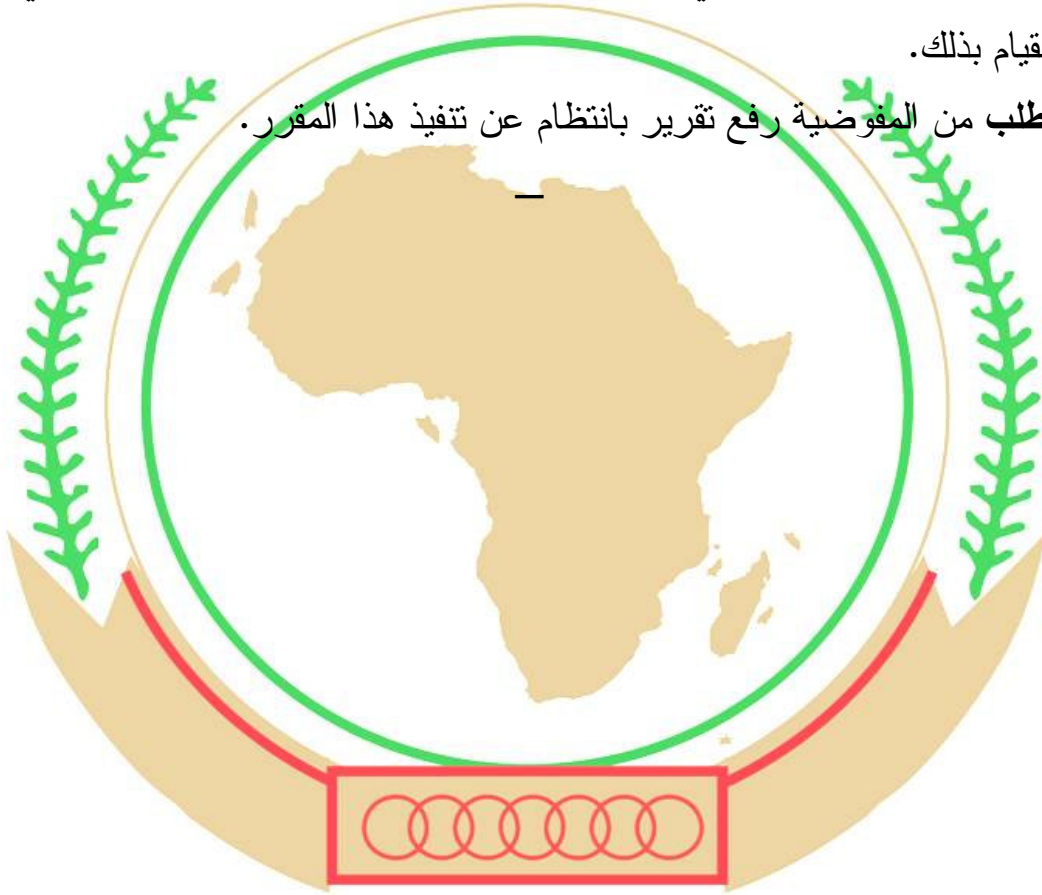
4. يجيز المبادئ التوجيهية المعدلة الخاصة بتقديم التقارير عن الإعلان الرسمي للاتحاد

الأفريقي حول المساواة بين الجنسين في أفريقيا وإطار التنفيذ المعدل للإعلان

الرسمي حول المساواة بين الجنسين في أفريقيا، على نحو ما اعتمده وزراء مسائل

الجنسين والمرأة في اجتماعهم المنعقد في نيروبي، كينيا، في أكتوبر 2010 ؛

5. يدعو الدول الأعضاء إلى تنفيذ جميع الالتزامات الواردة في الإعلان الرسمي حول المساواة بين الجنسين في أفريقيا؛
6. يطلب من المفوضية اتخاذ الخطوات الضرورية لمواصلة مساعدة الدول الأعضاء في عملية تقديم التقارير عن الإعلان الرسمي ؛
7. يناشد أيضا الدول الأعضاء التي لم تقم حتى الآن بالتوقيع والتصديق أو الانضمام إلى بروتوكول الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب حول حقوق المرأة في أفريقيا، القيام بذلك.
8. يطلب من المفوضية رفع تقرير بانتظام عن تنفيذ هذا المقرر.



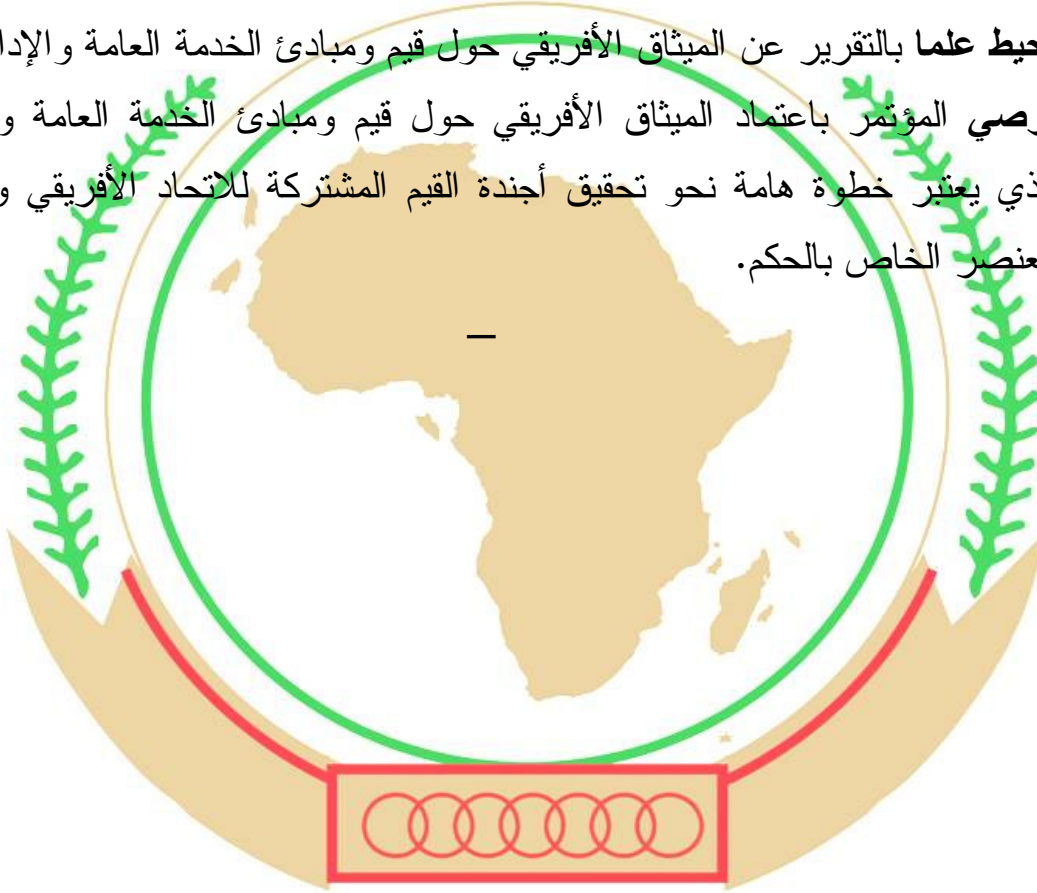
مقرر

بشأن الميثاق الأفريقي حول قيم ومبادئ الخدمة العامة والإدارة،

الوثيقة (XVIII) EX.CL/645

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بالتقرير عن الميثاق الأفريقي حول قيم ومبادئ الخدمة العامة والإدارة؛
- 2- يوصي المؤتمر باعتماد الميثاق الأفريقي حول قيم ومبادئ الخدمة العامة والإدارة الذي يعتبر خطوة هامة نحو تحقيق أجندة القيم المشتركة للاتحاد الأفريقي وخاصة العنصر الخاص بالحكم.



مقرر

اقترحه اتحاد جزر القمر

الوثيقة EX.CL/623 (XVIII)

إن المجلس التنفيذي:

1. يذكر بمقرره EX.CL/DEC.488(XIV) بشأن جزيرة مايوت القمرية بجميع أحكامه؛
2. يذكر أيضاً بأن جميع الاستشارات والاستفتاءات التي أجرتها فرنسا في الأراضي القمرية وخاصة تلك التي جرت في أبريل 1976 و 29 مارس 2009، لاغية وباطلة وأن استفتاء تقرير المصير الذي أجري في 22 ديسمبر 1974 هو فقط المعترف به؛
3. يدين العملية برمتها التي تهدف إلى تحويل جزيرة مايوت القمرية إلى المقاطعة الفرنسية الـ101 لما وراء البحار ويعتبرها باطلة وبلا أثر بالنسبة لاتحاد جزر القمر وجميع الدول الأعضاء في الاتحاد الإفريقي؛
4. يؤكد مجدداً مرة أخرى على أن جزيرة مايوت القمرية تابعة لاتحاد جزر القمر؛
5. يطلب إجراء حوار صريح وبناء تحت رعاية الأمين العام للأمم المتحدة من أجل تحديد طرق العودة الفعلية لجزيرة مايوت إلى الكيان القمري؛
6. يقرر إعادة تنشيط لجنة السبعة المختصة حول جزيرة مايوت القمرية و**يطلب** من رؤساء دول وحكومات الاتحاد الإفريقي تقديم التأييد والدعم الكامل لطلب اتحاد جزر القمر في المحافل الدولية؛
7. **يطلب** من فرنسا إلغاء تأشيرة "بلادور"، مصدر آلاف القتلى والمفقودين.

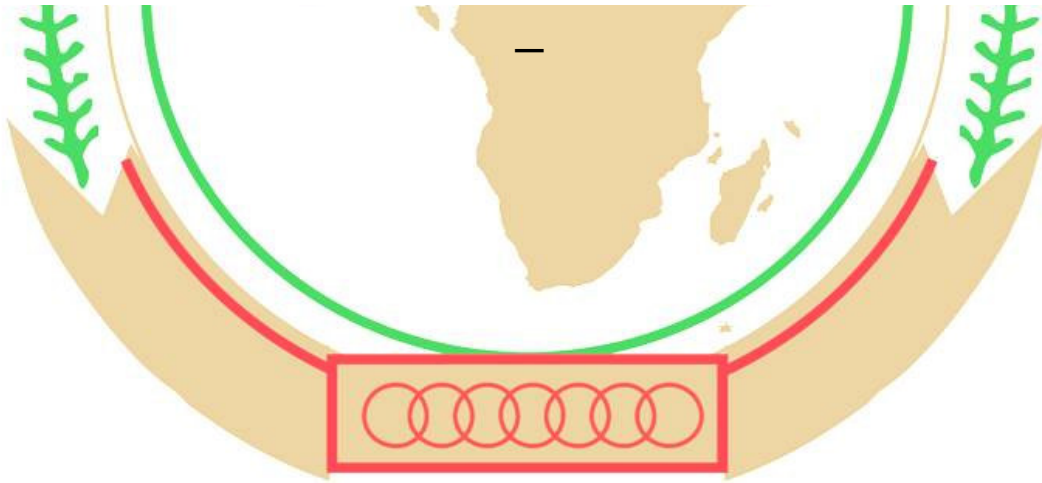
مقرر

بشأن المجلس الاقتصادي والاجتماعي والثقافي للاتحاد الأفريقي

الوثيقة EX.CL/648 (XVIII)

إن المجلس التنفيذي:

1. **يحيط علماً** بتقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي والثقافي للاتحاد الأفريقي؛
2. **يشدد على الحاجة** إلى دعم المجلس الاقتصادي والاجتماعي والثقافي للاتحاد الأفريقي في أنشطته؛
3. **يطلب من المفوضية** مواصلة تقديم خدمات السكرتارية المطلوبة للجهاز من خلال مديرية المجتمع المدني والأفريقيين في المهجر، مع تخصيص أمانة لها.



مقرر

بشأن تقرير أنشطة المحكمة الأفريقية

لحقوق الإنسان والشعوب لعام 2010،

الوثيقة EX.CL/650 (XVIII)

إن المجلس التنفيذي:

1. يحيط علما بالتقرير عن أنشطة المحكمة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب وتوصيات لجنة الممثلين الدائمين بهذا الشأن.
2. يحيط علما أيضا مع التقدير بالأنشطة التي قامت بها المحكمة خلال الفترة قيد البحث.
3. يعرب عن تقديره وامتنانه لنتزانيا على جهودها الرامية إلى بناء المقر الدائم للمحكمة ويشجع نتزانيا على التعجيل بهذه العملية.
4. يدعو الأطراف في البروتوكول، التي لم تقم بعد بذلك، إلى إصدار إعلان خاص يرخص للأفراد وللمنظمات غير الحكومية رفع القضايا إلى المحكمة بعد استنفاد جميع سبل الانتصاف المحلية.
5. يطلب من لجنة الممثلين الدائمين ولجانها الفرعية ذات الصلة بحث المقترحات الهيكلية وتلك الخاصة بالميزانية.
6. يشدد على الحاجة إلى التعجيل بالتصديق على البروتوكول حول المحكمة الأفريقية إلى جانب العمليات الخاصة بالبروتوكول حول المحكمة الأفريقية للعدل وحقوق الإنسان والشعوب المدمجة.
7. يشدد أيضا على الحاجة إلى التعجيل بعملية تمكين المحكمة الأفريقية من النظر في قضايا الجرائم ضد الإنسانية وجرائم الحرب وجرائم الإبادة الجماعية.

مقرر

بشأن تقرير خبراء الدول الأعضاء عن المشاورات

حول موضوع الدورة العادية السادسة عشرة

لمؤتمر الاتحاد الأفريقي "تحو وحدة وتكامل أكبر من خلال القيم المشتركة"

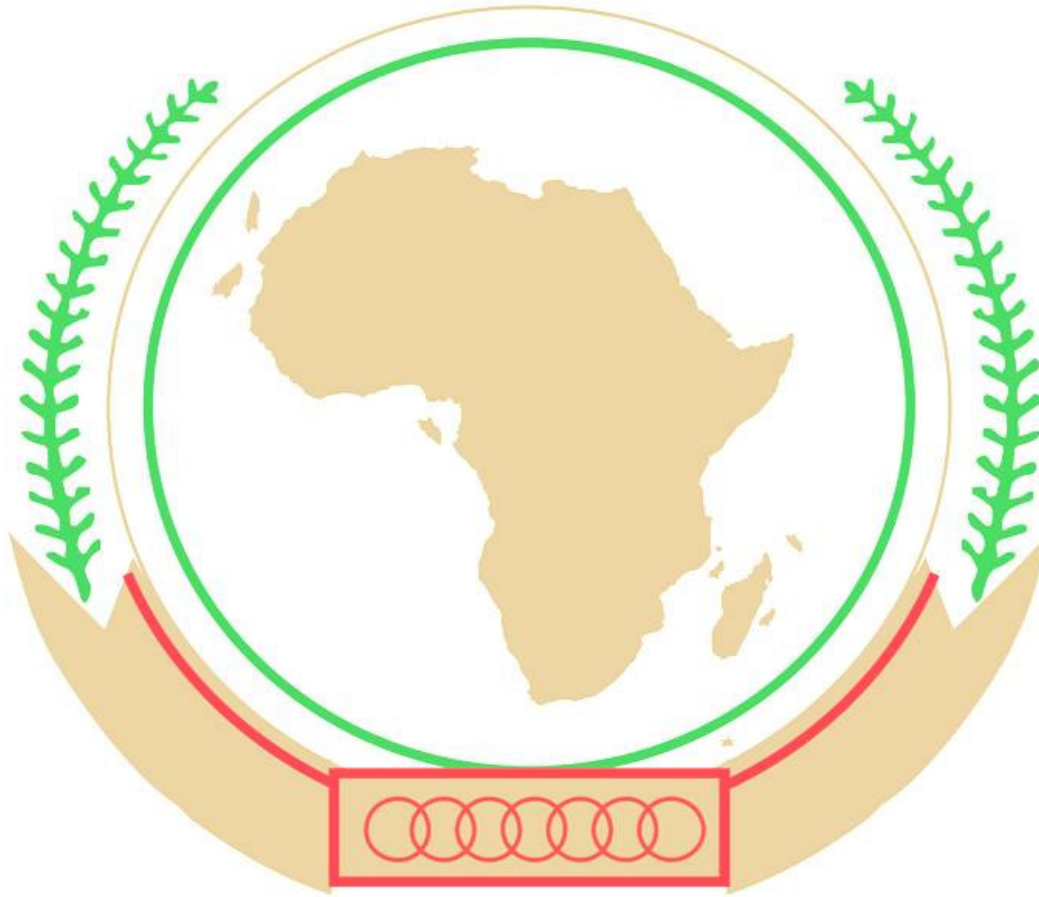
الوثيقة EX.CL/619(XVIII)

إن المجلس التنفيذي:

1. يذكر بالمقرر EX.CL/DEC.525 (XVI) الصادر عن الدورة العادية السادسة عشرة للمجلس التنفيذي والذي أجازته الدورة العادية الرابعة عشرة للمؤتمر في فبراير 2010، بشأن موضوع قمة يناير/فبراير 2011 التي سوف تخصص للقيم المشتركة في أفريقيا ولاسيما إقامة المنظومة الأفريقية للحكم.
2. يحيط علماً بتقرير خبراء الدول الأعضاء ويشيد بمفوضية الاتحاد الأفريقي على تنظيم هذا الاجتماع والمشاورات التي سبقته مع المجتمع المدني ومجموعات الشباب والجنسين وكذلك الحلقة الدراسية الرفيعة المستوى حول موضوع القمة.
3. يجيز تعزيز المنظومة الأفريقية للحكم من خلال إطلاق منبر الحكم كآلية غير رسمية وغير معنية بصنع القرارات لتعزيز تبادل المعلومات وتسهيل صياغة المواقف الموحدة حول الحكم وتقوية قدرة أفريقيا على التحدث بصوت واحد.
4. يطلب من المفوضية القيام بمراجعة دورية وتنسيق عمليات رصد الالتزام بوثائق الاتحاد الأفريقي حول القيم المشتركة.
5. يطلب من مفوضية الاتحاد الأفريقي ضمان قدر أكبر من التآزر والتماسك بين منظومة الحكم ومنظومة السلم والأمن الأفريقيين.
6. يحث جميع الدول الأعضاء على تعميم رموز الاتحاد ودمج القيم المشتركة وتاريخ الاتحاد في مناهجها الدراسية، ويشجع على تبادل الطلبة.

7. يعلن عام 2012 عاماً للقيم المشتركة في أفريقيا.

8. يجيز مشروع الإعلان حول موضوع القمة ويقرر أن يتم تقديمه إلى المؤتمر لبحثه واعتماده.



مقرر

بشأن انتخاب أعضاء المجلس الاستشاري لمكافحة الفساد،

الوثيقة (XVIII) EX.CL/652

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بتقرير المفوضية عن انتخاب أعضاء المجلس الاستشاري لمكافحة الفساد؛
- 2- ينتخب الأشخاص التالية أسماؤهم أعضاء في المجلس الاستشاري لمكافحة الفساد لولاية مدتها سنتين (2) :

الرقم	الاسم	البلد
1	السيد حون توني أيدو	غانا
2	السيدة دروثي ن. انجوت	كينيا
3	السيدة جين انساه	ملاوى
4	السيد امبيري ديارا	مالي
5	السيدة هنريت تال جوب	السنغال
6	السيد إدوارد جامايا	تنزانيا
7	السيدة فرين نوشير جنوالا	جنوب أفريقيا
8	السيد نبيل حتالي	الجزائر
9	السيد ليونيدس هافياريمانا	بوروندي
10	السيدة جولي أنوم نوارياكو	نيجيريا
11	السيد كوستنتينوس برهي تسفو	إثيوبيا

- 3- يوصي الدورة العادية السادسة عشرة للمؤتمر بتعيين الأعضاء المنتخبين في المجلس الاستشاري لمكافحة الفساد.

مقرر

بشأن انتخاب عضو في اللجنة الأفريقية للخبراء حول حقوق الطفل ورفاهيته

الوثيقة EX.CL/653 (XVIII)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بتقرير المفوضية عن انتخاب عضو في اللجنة الأفريقية للخبراء حول حقوق الطفل ورفاهيته؛
- 2- ينتخب الشخص التالي عضواً في اللجنة الأفريقية للخبراء حول حقوق الطفل ورفاهيته لولاية مدتها خمس (5) سنوات.

الرقم	الاسم	البلد
1	السيدة جوليا سلوث نيلسن	جنوب أفريقيا

- 3- يوصي الدورة العادية السادسة عشرة للمؤتمر بتعيين العضو المنتخب في اللجنة الأفريقية للخبراء حول حقوق الطفل ورفاهيته.

مقرر

بشأن الترشيحات الإفريقية في المنظومة الدولية

الوثيقة EX.CL/646(XVIII)

إن المجلس التنفيذي:

1. يجيز الترشيحين التاليين:

(1) ترشيح بوركينافاسو لإعادة انتخابها في مجلس الأمم المتحدة لحقوق الإنسان للفترة 2011-2014 خلال الانتخابات التي ستُجرى في نيويورك في مايو 2011.

(2) ترشيح جمهورية بوتسوانا وبنين وجمهورية الكونغو لانتخابها في مجلس الأمم المتحدة لحقوق الإنسان للفترة 2011-2014 خلال الانتخابات التي ستُجرى في نيويورك في مايو 2011.

2. يجيز أيضا الترشيحات التالية:

(1) ترشيح السيدة مونيك ن. مبانيفو من جمهورية نيجيريا الاتحادية لمنصب الأمين العام للمنظمة البحرية الدولية خلال الانتخابات التي ستُجرى في لندن في يونيو 2011.

(2) ترشيح السيد د. ب. سينولسينج من جمهورية موريشيوس لإعادة انتخابه في لجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان للفترة 2011-2013 خلال الانتخابات التي ستُجرى في نيويورك في مايو 2011.

(3) ترشيح جمهورية مصر العربية لعضوية مجلس إدارة منظمة الأغذية والزراعة للفترة 2011-2014 خلال الانتخابات التي ستُجرى في يوليو 2011.

4) ترشيح السيد عدنان زاهر أمين من جمهورية كينيا لانتخابه لمنصب المدير العام للوكالة الدولية للطاقة المتجددة في الانتخابات التي ستجرى في أبوظبي في أبريل 2011 خلال المؤتمر الأول للوكالة الدولية للطاقة المتجددة.

5) ترشيح جنوب أفريقيا لعضوية لجنة الأمم المتحدة لمنع الجريمة والعدالة الجنائية خلال الانتخابات المقرر إجراؤها في 2011 وكذلك ترشيح البلدان التالية وهي جمهورية الكونغو الديمقراطية وتونس وأوغندا، وفقا للتوافق الذي توصلت إليه المجموعة الأفريقية في نيويورك. ينبغي شغل المقاعد الأربعة المتبقية من قبل إقليمي الشرق والغرب.

6) ترشيح كل من جمهورية كينيا والسودان وأوغندا لإعادة انتخابها لعضوية لجنة الأمم المتحدة حول التنمية المستدامة، خلال الانتخابات المقرر إجراؤها في نيويورك في مايو 2011. وبالنسبة للمعد المتبقي الواجب شغله من خلال الإقليم الغربي، فإنه سيكون موضوع تشاور من قبل المجموعة الأفريقية في نيويورك.

7) ترشيح جمهورية مصر العربية وجمهورية جنوب أفريقيا لإعادة انتخابهما لعضوية المجلس التنفيذي للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية، خلال الانتخابات المقرر إجراؤها في جنيف، سويسرا، في مايو/يونيو 2011.

8) ترشيح البروفسور سيبمان بولا - بولا من جمهورية الكونغو الديمقراطية للانتخاب لمنصب قاض في المحكمة الدولية حول قانون البحار خلال الانتخابات المقرر إجراؤها في نيويورك في يونيو 2011.

3. **يحيط علماً** بحسن نية جمهورية جنوب أفريقيا في سحب ترشيحها لعضوية لجنة الأمم المتحدة للمخدرات من خلال قبول التوافق الذي توصلت إليه المجموعة الأفريقية في نيويورك بشأن إجازة ترشيح الجزائر والكاميرون وناميبيا وتنزانيا ويدعو المجموعة في نيويورك إلى مواصلة مشاوراته من أجل شغل المقعدين المتبقين لإقليم الشرق.

4. يجيز الترشيحات التالية:

(1) ترشيح البروفسور أحمد العربي من الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية، الدكتور معز أحمد م. أ. تانجو من جمهورية السودان، الدكتور حسين حسونة من جمهورية مصر العربية، سيادة أموس واكو من جمهورية كينيا، الدكتور عبد الرازق المرتضي سليمان قويدر من الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى، البروفسور تيانجانا مالوا من جمهورية ملاوي، الدكتور دير تلادي من جمهورية جنوب أفريقيا والبروفسور كريس بيتر من جمهورية تنزانيا المتحدة، لعضوية لجنة القانون الدولي. ومن المقرر إجراء الانتخابات خلال الدورة السادسة والستين للجمعية العامة في نيويورك في أكتوبر/نوفمبر 2011. وسيتم النظر في المقاعد المتبقية خلال الدورة التاسعة عشرة.

(2) ترشيح السيد شيل ايبوي - أوسوجي من جمهورية نيجيريا الاتحادية لمنصب قاض في المحكمة الجنائية الدولية خلال الانتخابات المقرر إجراؤها في لاهاي، هولندا، في ديسمبر 2011.

(3) ترشيح القاضية الدكتورة جوليا سيبتندا من جمهورية أوغندا لمنصب قاض في محكمة العدل الدولية في الانتخابات التي ستجرى في نيويورك في سبتمبر 2011.

(4) ترشيح موريتانيا لانتخابها عضوا غير دائم في مجلس الأمن للأمم المتحدة للفترة من 2012-2013 خلال الانتخابات التي ستجرى في نيويورك في سبتمبر 2011.

(5) ترشيح الجماهيرية العربية الشعبية الاشتراكية العظمى لعضوية المجلس التنفيذي لليونسكو للفترة 2011 - 2015. ستجرى الانتخابات خلال الدورة الـ36 للمؤتمر العام لليونسكو في باريس، فرنسا، من 25 أكتوبر الى 11 نوفمبر 2011.

5. يحيط علما بالانتخابات القادمة لمنصب المدعي العام للمحكمة الجنائية الدولية وبأن المشاركة الهامة للدول الأفريقية في المحكمة الجنائية الدولية تطلب من مؤتمر الدول

الأطراف والآليات التي تم إنشاؤها، تحديد المرشح المناسب لهذا المنصب، مع الأخذ في الاعتبار مبادئ التمثيل الجغرافي والمساواة بين الجنسين ، فضلا عن أنه لا توجد قيادة أفريقية في أي من الأجهزة الرئيسية للمحكمة الجنائية الدولية. سينظر المجلس في تطورات المسألة خلال دورته في يوليو.

6. *يجيز أيضا ترشيحي الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى وتنزانيا لعضوية مجلس محافظي الوكالة الدولية للطاقة الذرية للفترة 2011-2013 ، مع الأخذ في الاعتبار المقعدين المخصصين لأفريقيا على أساس مبادئ التمثيل الجغرافي والتناوب وأن البلدان المعنية ينبغي أن يكون لها تمثيل في فيينا. ستجرى الانتخابات في فيينا في سبتمبر 2011. وسيُخصص المقعد المتداول لجمهورية مصر العربية التي تشغل مقعداً في مجلس محافظي الوكالة الدولية للطاقة الذرية حتى سبتمبر 2010.

7. يطلب من مفوضية الاتحاد الأفريقي إطلاع جميع الأجهزة المعنية على الترشيحات المذكورة أعلاه و التي تمت إجازتها .



مقرر

بشأن تقرير أنشطة اللجنة الأفريقية

لحقوق الإنسان والشعوب

الوثيقة EX.CL/649 (XVIII)

إن المجلس التنفيذي:

1. يحيط علما بتقرير وأنشطة اللجنة؛
2. يدعو اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب إلى أن تدرج في التقارير المستقبلية أوضاع حقوق الإنسان والشعوب في القارة.
3. يشجع اللجنة على العمل بشكل وثيق مع المحكمة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب.
4. يشجع اللجنة أيضا على أن يشمل تقريرها ردود الدول الأعضاء وذلك لتكوين نظرة متوازنة.
5. يحث اللجنة الأفريقية كذلك على تصنيف الاتهامات الموجهة ضد الدول الأعضاء وتسليط الضوء على الجهود التي تبذلها الدول الأعضاء في مجال احترام حقوق الإنسان.



مقرر

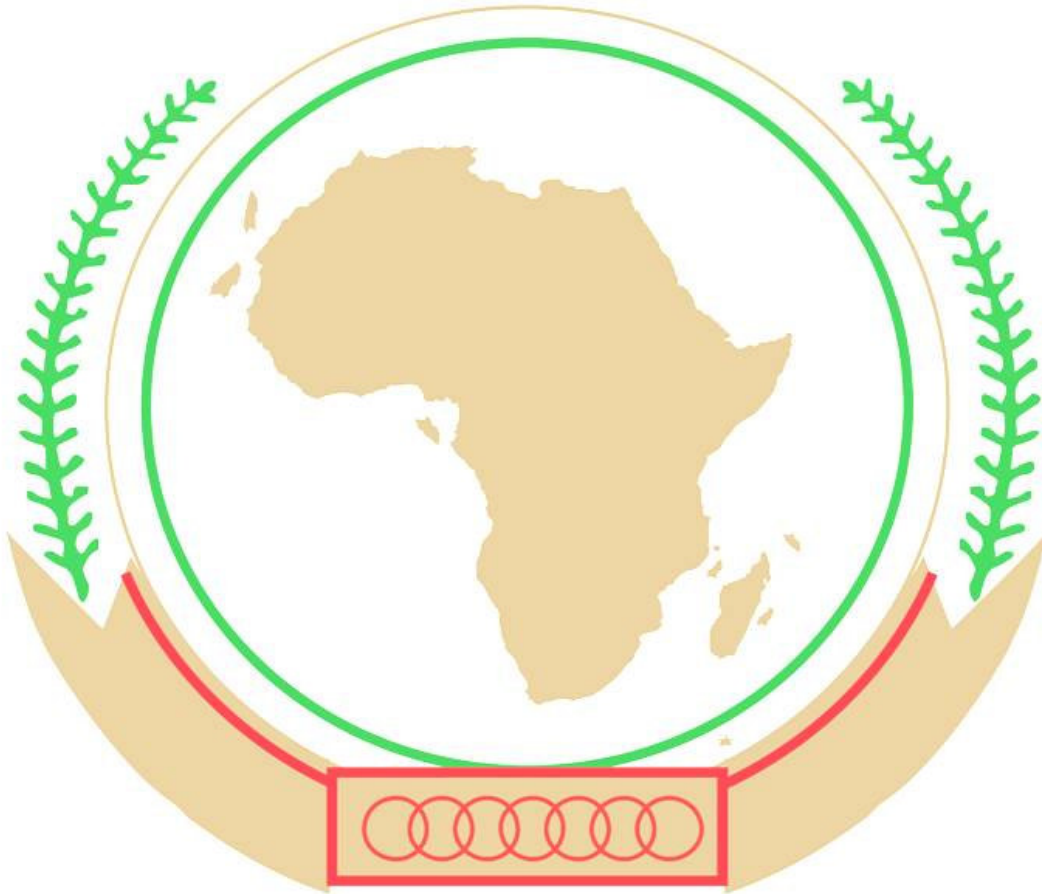
بشأن البنود المقترحة من الدول الأعضاء والتي تم حذفها من جدول أعمال المجلس التنفيذي والمؤتمر

إن المجلس التنفيذي:

1. يحيط علما بأن بنود جدول الأعمال التالية قد تم حذفها من جدول أعمال كلم من المجلس التنفيذي والمؤتمر طبقا لقرار الدول الأعضاء المعنية:
 - (1) إعادة النظر في المقرر (XIII) ASSMBLY/AU/DEC.263 بشأن تحويل مفوضية الاتحاد الأفريقي إلى سلطة الاتحاد الأفريقي (بند اقترحته الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى)
 - (2) عقد الدورات النصف سنوية لمؤتمر الاتحاد الأفريقي (دورات يوليو) (بند اقترحته الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى)،
 - (3) مقرر بشأن "عملية صنع القرار للاتحاد الإفريقي، عدم تنفيذ المقررات والحاجة إلى ضمان نزاهة واحترام مقررات القمة من قبل جميع الدول الأعضاء في الاتحاد (بند اقترحته جمهورية ناميبيا واشتركت في رعايته كل من جمهورية أنجولا وجمهورية بوتسوانا وجمهورية الكونغو الديمقراطية وجمهورية إثيوبيا الاتحادية الديمقراطية ومملكة ليسوتو وجمهورية ملاوي وجمهورية موريشيوس وجمهورية موزمبيق وجمهورية جنوب أفريقيا وجمهورية السودان ومملكة سوازيلاند وجمهورية تنزانيا المتحدة وجمهورية زامبيا وجمهورية زيمبابوي)

(4) اقتراح قمم الاتحاد الأفريقي المقترحة بشأن التكامل (بند اقتراحته جمهورية ملاوي)،

2. يقرر تقديم البنود المذكورة أعلاه إلى الدورة العادية السابعة عشرة إلى المجلس التنفيذي والمؤتمر في يونيو 2011.



مقرر

بشأن تقرير مجلس مكافحة الفساد داخل الاتحاد الأفريقي،

الوثيقة EX.CL/651 (XVIII)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- **يحيط علماً** بتقرير مجلس مكافحة الفساد داخل الاتحاد الأفريقي؛
- 2- **يحيط علماً أيضاً** وبارتياح بتقرير وتوصيات لجنة الممثلين الدائمين بشأنه؛
- 3- **يشدد على** أهمية صلاحيات المجلس؛
- 4- **يؤكد على** الحاجة إلى إيجاد:
 - 1) آلية فعالة لرصد الفساد وضمان درجة من الاستقلالية للمجلس لتمكينه من تنفيذ صلاحياتها بفعالية؛
 - 2) مراجعة فترة ولاية السننتين بغية ضمان قدر من الاستمرارية؛
- 5- **يدعو جميع** الدول الأعضاء التي لم توقع وتصدق على اتفاقية الاتحاد الأفريقي لمنع الفساد ومكافحته في إفريقيا ولم تنضم إليها، إلى أن تفعل ذلك وتضمن إضفاء الطابع المحلي عليها وتنفيذها وكذلك التعاون مع المجلس من خلال التقديم الآتي للتقارير ذات الصلة والمعلومات والرد على الاستبيانات التي يرسلها إليها المجلس؛
- 6- **يحيل جميع** المسائل الإدارية والهيكلية والمالية المتعلقة بالمجلس إلى لجنة الممثلين الدائمين من خلال لجنتها الفرعية ذات الصلة وذلك للبحث وصياغة التوصيات المناسبة.

مقرر

بشأن تقرير البرلمان الإفريقي

الوثيقة EX.CL/647 (XVIII)

إن المجلس التنفيذي؛

1. **يحيط علما** بالتقرير وتوصيات لجنة الممثلين الدائمين بشأنه؛
2. **يلاحظ** مع التقدير الأنشطة التي اضطلع بها البرلمان الإفريقي خلال الأشهر الستة الماضية؛
3. **يرحب** بنتائج الخوة المشتركة بين لجنة الممثلين الدائمين والبرلمان الإفريقي المنعقدة في جنوب إفريقيا في أكتوبر 2010 **ويشجع** إقامة علاقات عمل وثيقة بين كافة أجهزة الاتحاد الإفريقي؛
4. **يطلب** من لجنة الممثلين الدائمين ولجانها الفرعية ذات الصلة بحث اقتراح البرلمان الإفريقي بشأن هياكله والمسائل المالية وتقديم توصيات مناسبة للبحث، آخذة في الاعتبار الموارد المتاحة؛
5. **يشدد** على الحاجة إلى التعجيل بعملية مراجعة البروتوكول المؤسس للبرلمان.



مقرر

بشأن تقرير الدورة الاستثنائية لمؤتمر الاتحاد الإفريقي

لوزراء الاقتصاد والمالية، ياوندي، الكامرون، 16-17 ديسمبر 2010

الوثيقة EX.CL/636(XVIII)

إن المجلس التنفيذي؛

1. يحيط علماً بتقرير وإعلان مؤتمر وزراء الاقتصاد والمالية جنبا إلى جنب مع توصيات لجنة الممثلين الدائمين حول المسألة؛
2. يشدد على الضرورة الحتمية لتزويد الاتحاد الإفريقي بموارد يمكن التنبؤ بها وموثوق بها ومستدامة لتمكينه من تنفيذ صلاحياته؛
3. يجيز اقتراح المفوضية دعم المشاورات حول مصادر التمويل البديلة من خلال الفريق الرفيع المستوى للشخصيات البارزة بغية التعامل مع الدول الأعضاء وتقديم مقترحات محددة حول هذه المسألة التي طال أمدها؛
4. يطلب من مفوضية الاتحاد الإفريقي تقديم مشروع بروتوكول بشأن صندوق النقد الإفريقي إلى المؤتمر القادم لوزراء العدل/المدعين العامين المقرر عقده في مارس 2011 وذلك لوضعه في صيغته النهائية.